

**lord<sup>w</sup>**

**NÁVOD K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU**

**PLNĚ AUTOMATICKÝ KÁVOVAR  
PLNOAUTOMATICKÝ KÁVOVAR**

**N2**



# OBSAH

---

ÚVOD .....	2
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	3
POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE .....	9
INSTALACE .....	13
PRVNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE .....	15
PŘÍPRAVA NÁPOJŮ .....	21
VÝZNAM CHYBOVÝCH HLÁŠENÍ.....	32
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	34
PŘEPRAVA A LIKVIDACE .....	40
ZÁKLADNÍ UPOZORNĚNÍ .....	41
ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ .....	42
ZÁRUKA .....	44

## DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI AUTOMATICKÝ KÁVOVAR LORD.

Naším cílem je poskytnout našim zákazníkům dokonalý zážitek z kávy. Společnost Lord usiluje o dosažení tohoto cíle tím, že vám co nejvíce zjednoduší zážitek z kávy.

Automatický kávovar Lord jedním dotykem jednoduše připraví vaše oblíbené espresso, Lungo, Americano, Cappuccino, Latte, Macchiato, Flat White, Latte Macchiato.

Tento automatický kávovar je určen výhradně pro použití v domácnosti. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením tohoto Návodu k obsluze. Pro více informací kontaktujte naše autorizované servisní středisko.

Doufáme, že se vám bude líbit používání vašeho nového spotřebiče. Výkon spotřebiče závisí na vašem správném používání a údržbě. Najděte si několik minut k přečtení těchto pokynů. Vyhnete se tak všem rizikům a poškození spotřebiče.

**Upozorňujeme, že při používání vašeho nového zařízení je možné, že ve vašem novém kávovaru naleznete zbytky kávy. Je to naprosto normální a neznamená to, že spotřebič není nový. Každý plnoautomatický kávovar je testován ve výrobě, takže výrobce si je jist, že zařízení bude normálně fungovat.**



# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

**Nejdůležitější vlastností spotřebiče je optimální bezpečnost. Nedodržení upozornění může vést ke zranění nebo poškození spotřebiče.**

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

### Nebezpečí pro uživatele

**UPOZORNĚNÍ!** Nesprávné používání tohoto zařízení může vést k lehkým zraněním!

Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

- Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.
- Spotřebič nepoužívejte, je-li vadný nebo poškozený.
- Neměňte zabudovaný bezpečnostní systém.
- Nedotýkejte se horkých povrchů a částí.
- Tento spotřebič se nedoporučuje používat osobami, včetně dětí, se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny o používání kávovaru osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Kávovar nainstalujte na místo, kde se o něj budete moci kdykoli starat.
- Zásobník na kávová zrna lze naplnit pouze kávovými zrny. Násypku na mletou kávu lze naplnit pouze mletou kávou a vstup pro manuální zásah lze naplnit pouze odvápnovačem pro účely čištění.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nesprávné používání tohoto zařízení může vést k lehkým zraněním!

Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

- Dodržujte příslušné pokyny pro nízké napětí a národní nebo místní bezpečnostní předpisy.
- Připojte spotřebič do dobře uzemněné a správně nainstalované elektrické zásuvky.
- Ujistěte se, zda napětí zdroje odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku.
- Nedotýkejte se elektrických částí.
- Před údržbou se ujistěte, zda je spotřebič vypnutý a vytažený z elektrické zásuvky.
- Napájecí kabel může vyměnit pouze kvalifikovaný odborník.

Nebezpečí popálení! Nesprávné používání tohoto zařízení může vést k lehkým zraněním!

- V prostorách, kde spotřebič produkuje nápoje, horkou vodu a páru, hrozí nebezpečí popálení. Během provozu nebo oplachování nenatahujte ruku pod výpušť.
- Na výpusti a varné jednotce může být vysoká teplota. Dotýkejte se jen rukojeti. Varnou jednotku čistěte až po vychladnutí spotřebiče.

Nebezpečí zranění! Nesprávné používání tohoto zařízení může vést k lehkým zraněním!

Nedotýkejte se pohyblivých částí, které by mohly způsobit nebezpečí nebo zranění. Když je spotřebič v provozu, nevkládejte ruce do zásobníku na kávu ani do varné jednotky.

## Poškození spotřebiče

**VAROVÁNÍ!** Nesprávné používání může vést k poškození spotřebiče!

Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

- Spotřebič nespouštějte, když je nádržka na vodu prázdná, v opačném případě je čerpadlo v provozu nasucho a může dojít k poškození.
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužíval, před zapnutím spotřebiče byste jej měli nejprve vyčistit.
- Spotřebič by měl být instalován na suchém místě a vyhýbat se slunečnímu záření, mrazu nebo vlhkosti.
- Pokud problém nelze vyřešit tak, jak je popsáno v řešení problémů, kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Používejte pouze originální příslušenství nebo náhradní díly.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený nebo z něj teče voda. Pro výměnu nebo opravu kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Neoplachujte spotřebič pod vodou. K čištění kávovaru nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky ani alkohol.
- Spotřebič se nesmí instalovat na povrch, který může být postříkán vodou.
- Zásobník na kávová zrna lze naplnit pouze kávovými zrny. Násypku na mletou kávu lze naplnit pouze mletou kávou a vstup pro manuální zásah lze naplnit pouze odstraňovačem vodního kamene pro účely čištění.
- Nepoužívejte lyofilizovanou kávu, v opačném případě by došlo k poškození varné jednotky.
- Pokud se spotřebič a jeho přídatná zařízení přepravují při teplotě nižší než 10 °C (50 °F), měly by být umístěny při pokojové teplotě (pokojová teplota přibližně 20 °C/68 °F) na tři hodiny před jejich zapojením a spuštěním provozu.

Nedodržení tohoto nařízení může mít za následek nebezpečí zkratu nebo poškození elektrických komponentů v důsledku kondenzace vlhkosti.

- Vypusťte vodu ze všech částí spotřebiče, pokud budete spotřebič přepravovat při teplotě nižší než 0 °C (32 °F).

## **Odstranění vodního kamene**

### **UPOZORNĚNÍ!**

Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

- Použijte vhodný odstraňovač vodního kamene.
- Udržujte odstraňovač vodního kamene mimo dosah dětí nebo nepovolaných osob.
- Odstraňovač vodního kamene by se měl skladovat na místě, které se vyhýbá vysokým teplotám, slunečnímu záření a vlhkosti.
- Udržujte ho odděleně od kyseliny.
- K uskladnění odstraňovače vodního kamene používejte pouze jeho originální balení.
- Uchovávejte jej odděleně od jakéhokoli pokrmu nebo nápojů.

## **Předpisy týkající se ochrany zdraví**

Informace o vodě

**Varování!** Nesprávné používání vody může být zdraví škodlivé!

Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

1. Voda musí být čistá a bez znečištění.
2. Do kávovaru nepřidávejte korozivní vodu.
3. Uhličitánová tvrdost nesmí přesáhnout 5-6° dKH (německá uhličitánová tvrdost) nebo 8,9-10,7° fKH (francouzská uhličitánová tvrdost).
4. Celková hodnota tvrdosti musí být vždy vyšší než uhličitánová tvrdost.
5. Minimální uhličitánová tvrdost je 5° dKH nebo 8,9° fKH.



6. Maximální obsah chlóru je 100 mg/l.
7. Hodnota Ph 6,5-7 (Ph neutrální).

Informace o nádržce na vodu

1. Čerstvá voda by se měla doplňovat do nádržky na vodu každý den.
2. Nádržku na vodu je třeba před přidáním vody důkladně vyčistit. (Uvnitř a zvenčí)

Informace o kávových zrnech

Varování! Nesprávné používání kávových zrn může být zdraví škodlivé!

Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

1. Používejte zrnkovou kávu vysoké kvality bez cizích prvků, v opačném případě zaniká záruka.
2. Před otevřením zkontrolujte, zda balení kávových zrn není poškozeno.
3. Množství kávových zrn by nemělo přesáhnout jednodenní množství.
4. Ihned po naplnění kávových zrn zavřete víko zásobníku na kávová zrna.
5. Kávová zrna by měla být skladována na suchém, chladném a tmavém místě.
6. Balení by mělo být po otevření dobře uzavřeno, aby kávová zrna zůstala čerstvá a zabránilo se jejich kontaminaci.

## Informace o mléce

Varování! Nesprávné používání mléka může být zdraví škodlivé!

Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

1. Nepoužívejte syrové mléko.
2. Mléko používejte při teplotě chladničky (3-5 °C).
3. Mléko používejte v originálním balení.
4. Před otevřením zkontrolujte, zda balení mléka není poškozeno.
5. Mléko by se mělo skladovat na suchém a chladném místě (do 7 °C).
6. Balení musí být po otevření dobře uzavřeno, aby mléko zůstalo čerstvé a zabránilo se jeho kontaminaci.

# POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE

---

## POPIS SPOTŘEBIČE



## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Espresso (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	/	75-95 °C	/
Předvoleno	11 g	40 ml	/	90 °C	/

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Lungo (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	/	75-95 °C	/
Předvoleno	11 g	80 ml	/	90 °C	/

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Cappuccino (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	/	75-95 °C	/
Předvoleno	11 g	45 ml	/	90 °C	/

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Latte (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	5-90 sek.	75-95 °C	5-90 sek.
Předvoleno	11 g	40 ml	20 sek.	90 °C	15 sek.

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Latte Macchiato (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	5-90 sek.	75-95 °C	5-90 sek.
Předvoleno	11 g	45 ml	20 sek.	90 °C	15 sek.

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Macchiato (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	5-90 sek.	75-95 °C	5-90 sek.
Předvoleno	11 g	45 ml	15 sek.	90 °C	15 sek.

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Flat White (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	5-90 sek.	75-95 °C	5-90 sek.
Předvoleno	11 g	40 ml	15 sek.	90 °C	20 sek.

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Mléčná pěna (jedno/dvojité)	/	/	5-90 sek.	/	/
Předvoleno	/	/	40 sek.	/	/

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko
Teplé mléko (jedno/dvojité)	/	/	/	/	0-250 ml
Předvoleno	/	/	/	/	80 ml

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko	Horká voda
Americano (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	/	75-95 °C	/	0-250 ml
Předvoleno	11 g	70 ml	/	90 °C	/	80 ml

Název	Káva	Voda	Mléčná pěna	Teplota	Teplé mléko	Horká voda
Horká voda	/	/	/	/	/	100-250 ml
Předvoleno	/	/	/	/	/	100 ml

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	N2
Jmenovité napětí/frekvence	AC 220 - 240 V, 50 Hz
Výkon	1150 W - 1350 W
Kapacita nádržky na vodu	1,8 l
Kapacita zásobníku na kávová zrna	160 g
Kapacita zásobníku na kávovou usazeninu	10 ks
Hmotnost	13,1 kg
Rozměry	463 x 283 x 365 mm

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Se spotřebičem se dodává následující příslušenství:

Napájecí kabel	1	Hadička na mléko	1	Návod k obsluze	1
Odměrka	1	Kartáček	1		

# INSTALACE

---

## INSTALACE SPOTŘEBIČE

### UMÍSTĚNÍ

Při instalaci spotřebiče byste měli dodržovat následující bezpečnostní upozornění, abyste předešli poškození spotřebiče:

Vzdálenost mezi elektrickou zásuvkou podle instalačního výkresu a umístěním spotřebiče nesmí přesáhnout délku 1 metr.

Chcete-li ponechat určitý prostor pro pohodlí obsluhy a údržby:

1. Nad spotřebičem ponechte dostatek místa k naplnění kávových zrn.
2. Spotřebič vydává teplo. Mezi povrchy spotřebiče a bočními a zadními stěnami nechte prostor alespoň 5 cm.

### PROSTŘEDÍ POUŽÍVÁNÍ

Při instalaci spotřebiče byste měli dodržovat následující bezpečnostní upozornění, abyste předešli poškození spotřebiče:

1. Udržujte okolí při teplotě mezi 10 °C až 40 °C (50 °F až 104 °F).
2. Relativní vlhkost nesmí přesáhnout 80 % rH.
3. Kávovar je určen pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte jej venku, abyste jej neovlivnili povětrnostními vlivy (déšť, sníh, námraza a mráz)!
4. Pokud je okolní teplota nižší než 0 °C, před instalací kontaktujte autorizované servisní středisko.

### NAPÁJENÍ ELEKTRICKOU ENERGIÍ

Spotřebič musí být uzemněn v souladu s příslušnými národními předpisy.

Ujistěte se, že napětí hlavního zdroje napájení odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku spotřebiče.

### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

1. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel. Kabel nebo zásuvku nechte vyměnit kvalifikovanému odborníkovi.
2. Nedoporučuje se používat prodlužovací kabel. Pokud je třeba použít prodlužovací kabel (minimální průřez: 1,5 mm<sup>2</sup>), řiďte se údaji výrobce (návodem k obsluze) napájecího kabelu a místními předpisy.
3. Ujistěte se, zda o napájecí kabel nikdo nezakopne. Nenechávejte napájecí kabel přecházet přes ostré hrany nebo viset ve vzduchu. Neupínejte kabel. Kromě toho musí být napájecí kabel umístěn tak, aby jej nemohly poškodit horké povrchy, olej nebo korozivní čisticí prostředek.
4. Nevedejte ani netahujte spotřebič za napájecí kabel. Neodpojujte jej z elektrické zásuvky taháním za napájecí kabel. Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu nebo zástrčky vlhkýma rukama. Nezasouvejte mokrou zástrčku do elektrické zásuvky!

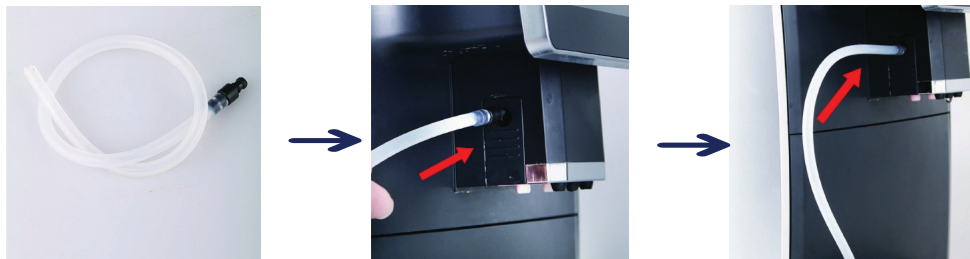
### INFORMACE O VODĚ

Nízká kvalita vody může poškodit spotřebič. Respektujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

1. Nikdy neplňte korozivní vodu do nádržky na vodu.
2. Uhlíčanová tvrdost nesmí přesáhnout 5-6° dKH (německá uhlíčanová tvrdost) nebo 8,9-10,7° fKH (francouzská uhlíčanová tvrdost) a celková hodnota tvrdosti musí být vždy vyšší než uhlíčanová tvrdost.
3. Minimální uhlíčanová tvrdost je 5° dKH nebo 8,9° fKH. Hodnota pH by měla být mezi 6,5 a 7.

## INSTALACE HADIČKY NA MLÉKO

Krok 1: Najděte hadičku na mléko a vložte jeden konec do otvoru hadičky.



Krok 2: Druhý konec vložte do otvoru na odkapové misce.



## PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČE

Připojte spotřebič do dobře uzemněné a správně nainstalované zásuvky.





# PRVNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

---

## PLNĚNÍ KÁVOVÝCH ZRN/MLETÉ KÁVY A VODY

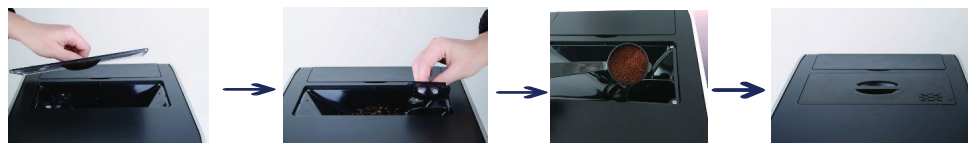
### PŘÍPRAVA KÁVY POMOCÍ ZRNKOVÉ KÁVY LORD

Naplňte zrnkovou kávu do zásobníku na kávová zrna a zakryjte víkem.



### PŘÍPRAVA KÁVY POMOCÍ MLETÉ KÁVY

Přidejte jednu zarovnanou odměrku mleté kávy do nálevky a zakryjte víkem. (Při prvním použití tohoto spotřebiče nepoužívejte mletou kávu)



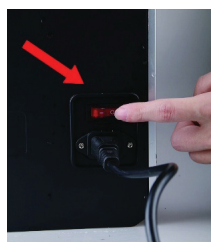
### PLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

Otevřete kryt nádržky na vodu a vyjměte ji ze spotřebiče. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou a zakryjte víkem.

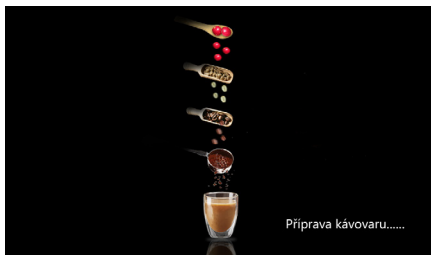


### SPUŠTĚNÍ KÁVOVARU

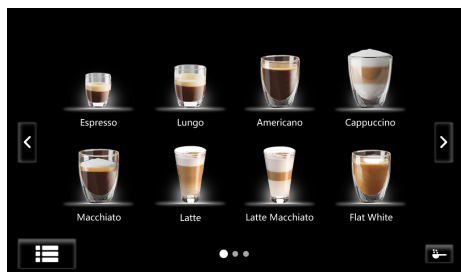
Krok 1: Stiskněte vypínač napájení na zadní straně spotřebiče.



Krok 2: Spotřebič se spustí se zobrazením obrázků na displeji. Lze zapnout jakýmkoli dotykem a následně provede cyklus automatického proplachování.

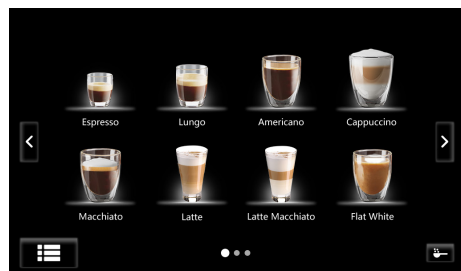


Krok 3: Spotřebič se úspěšně zapnul se zobrazením rozhraní hlavního menu.



## VŠECHNA NASTAVENÍ

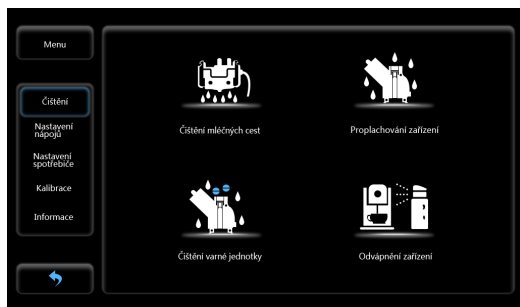
Krok 1: Dotkněte se ikony hlavního menu a zvolte nastavení menu.



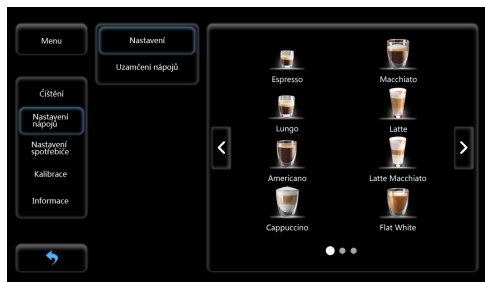
Dotkněte se ikony hlavního menu



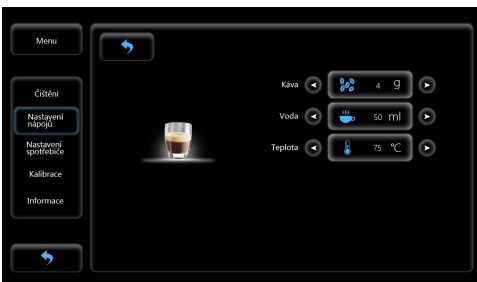
Zvolte nastavení menu



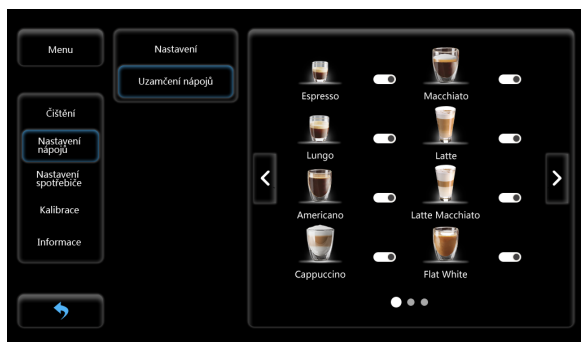
Dotkněte se tlačítka **Čištění** - 4 funkce čištění



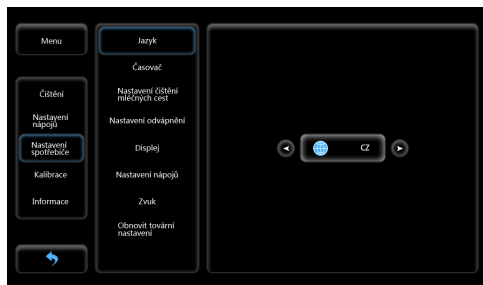
Dotkněte se tlačítka **Nastavení nápojů**  
- **Nastavení**



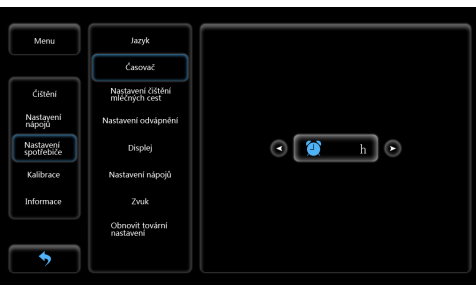
Nastavení množství kávy, objemu a  
teploty



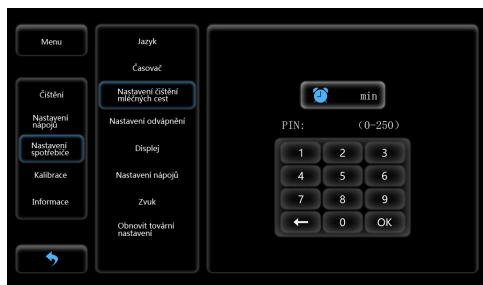
Dotkněte se tlačítka **Nastavení nápojů** -  
**Uzamčení nápojů**. Uzamčený nápoj se  
neobrazí na displeji.



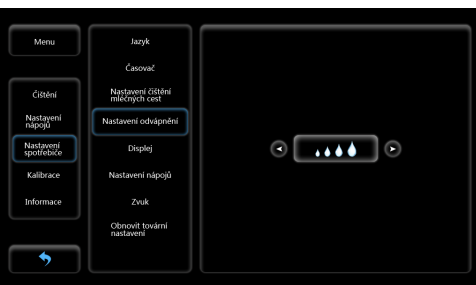
Dotkněte se tlačítka **Machine Setting** (Nastavení spotřebiče) – **Language** (Jazyk)



Dotkněte se tlačítka **Nastavení spotřebiče – Časovač**  
Vyp, 0,5 h, 1 h, 2 h, 3 h, ..., 24 h pro možnost volby



Dotkněte se tlačítka **Nastavení spotřebiče – Nastavení čištění mléčných cest**



Dotkněte se tlačítka **Nastavení spotřebiče – Nastavení odvápnění**

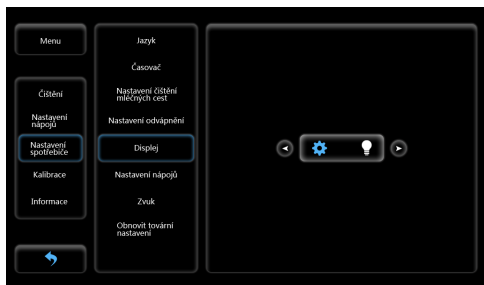
(4 úrovně)

Úroveň 1: 880 šálků, což se rovná indikátorovému papírku tvrdosti 50 mg/l a méně

Úroveň 2: 440 šálků, což se rovná indikátorovému papírku tvrdosti 120 mg/l a méně

Úroveň 3: 280 šálků, což se rovná indikátorovému papírku tvrdosti 250 mg/l a méně

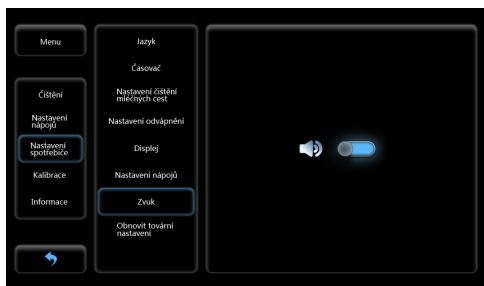
Úroveň 4: 220 šálků, což se rovná indikátorovému papírku tvrdosti 425 mg/l a méně



Dotkněte se tlačítka **Nastavení spotřebiče - Displej** (3 úrovně intenzity podsvícení)



Dotkněte se tlačítka **Nastavení spotřebiče - Nastavení nápojů**



Dotkněte se tlačítka **Nastavení spotřebiče - Zvuk** (zapnutí)



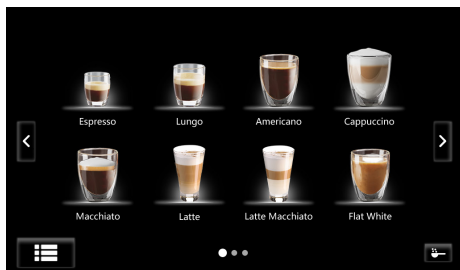
Dotkněte se tlačítka **Nastavení spotřebiče - Obnovit tovární nastavení**

**Kalibrace** – nastavení pouze servisním technikem. Podrobnosti získáte od výrobce nebo místního prodejce.

Dotkněte se tlačítka **Informace** – uvádí počet nápojů.

## VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Krok 1: Dotkněte se ikony hlavního menu v levém dolním rohu



Krok 2: Podržte stisknutou ikonu  po dobu 3 sekund a spotřebič provede cyklus automatického proplachování.



Krok 3: Po propláchnutí stiskněte vypínač napájení na zadní straně spotřebiče, abyste jej vypnuli.



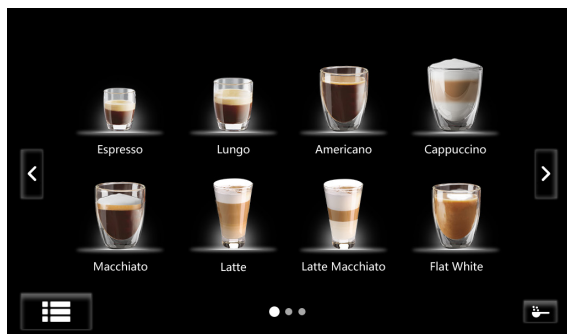
# PŘÍPRAVA NÁPOJŮ

Níže uvedené operace mohou provádět přímo běžní uživatelé. Příprava dvojité kávy je stejná jako příprava jedné kávy.

## PŘÍPRAVA KÁVY

Příprava espressa

Krok 1: Zvolte **Espresso** a začněte připravovat nápoj.



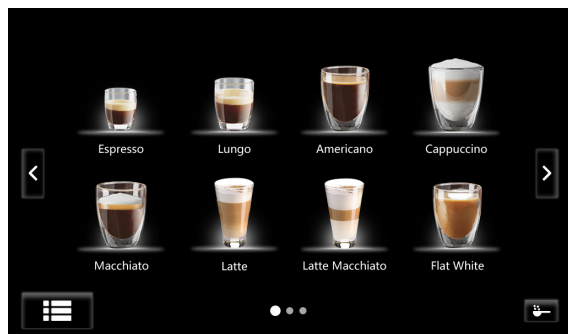
Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



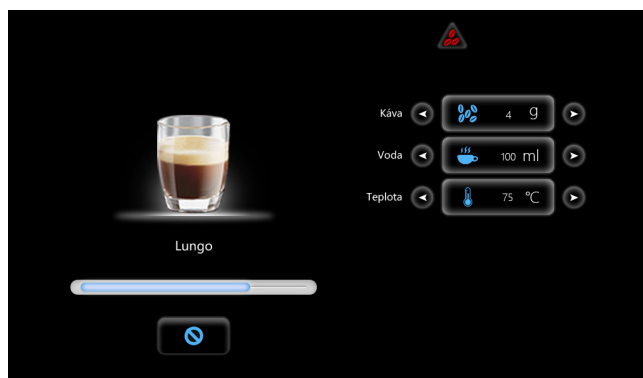
Dotkněte se tlačítka ⏻, pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.


## Příprava kávy Lungo

Krok 1: Zvolte **Lungo** a začněte připravovat nápoj.



Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).

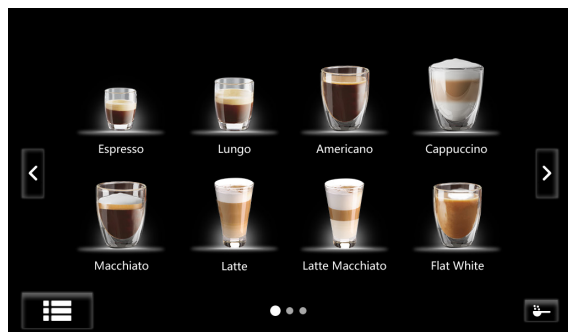


Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.




## Příprava kávy Americano

Krok 1: Zvolte **Americano** a začněte připravovat nápoj.



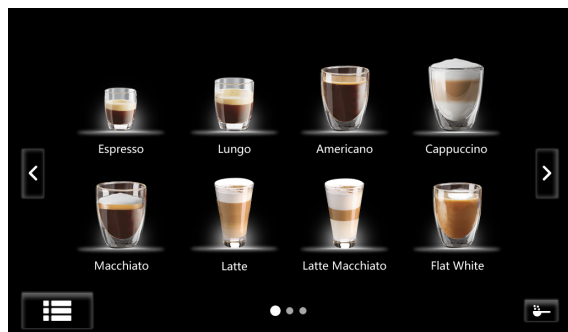
Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.


## Příprava cappuccina

Krok 1: Zvolte **Cappuccino** a začněte připravovat nápoj.



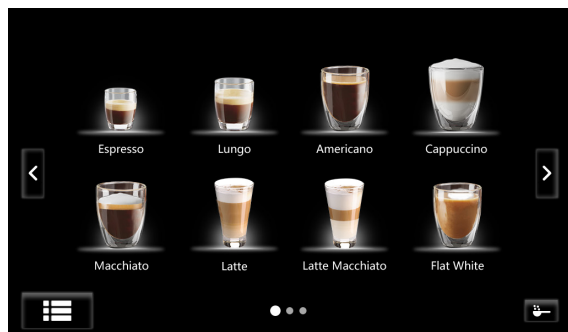
Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.


## Příprava kávy Macchiato

Krok 1: Zvolte **Macchiato** a začněte připravovat nápoj.



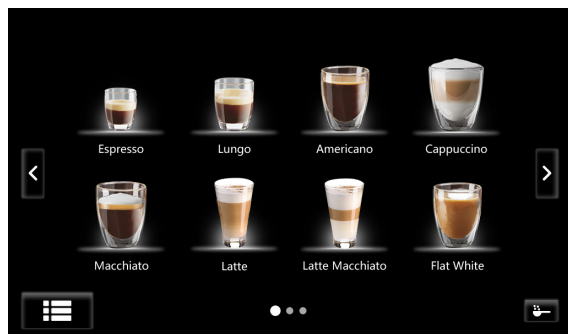
Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.


## Příprava kávy Latte

Krok 1: Zvolte **Latte** a začněte připravovat nápoj.



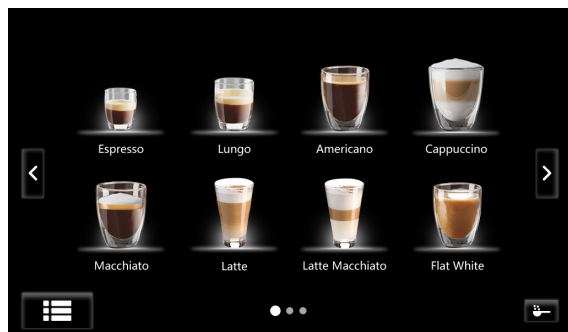
Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.


## Příprava kávy Latte Macchiato

Krok 1: Zvolte **Latte Macchiato** a začněte připravovat nápoj.



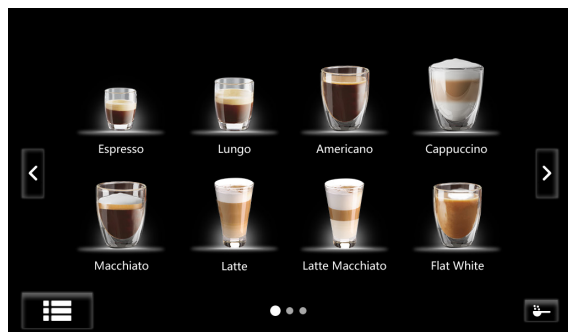
Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.


## Příprava kávy Flat White

Krok 1: Zvolte **Flat White** a začněte připravovat nápoj.



Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.

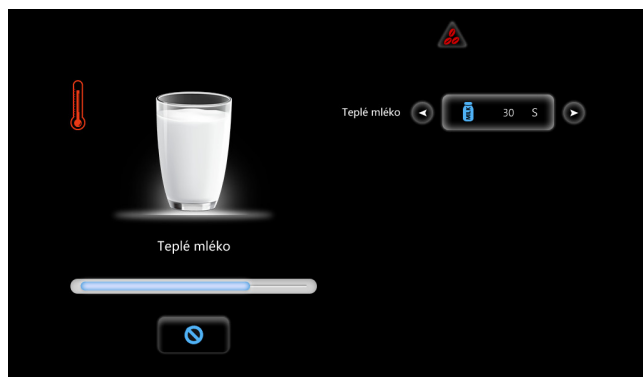
# PŘÍPRAVA TEPLÉHO MLÉKA, MLÉČNÉ PĚNY A HORKÉ VODY


Příprava teplého mléka

Krok 1: Zvolte **Teplé mléko** a začněte připravovat nápoj.



Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



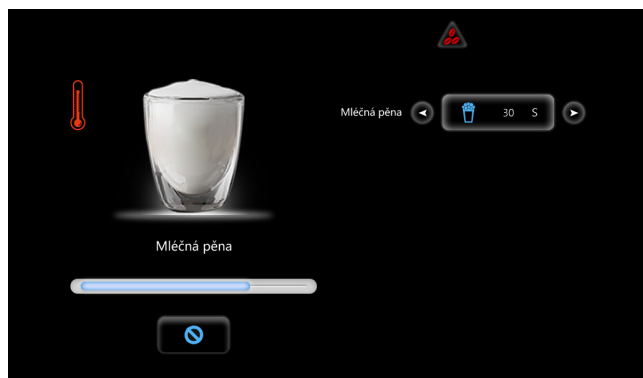
Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.

## Příprava mléčné pěny

Krok 1: Zvolte **Mléčná pěna** a začněte připravovat nápoj.



Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



Dotkněte se tlačítka ⏏, pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.

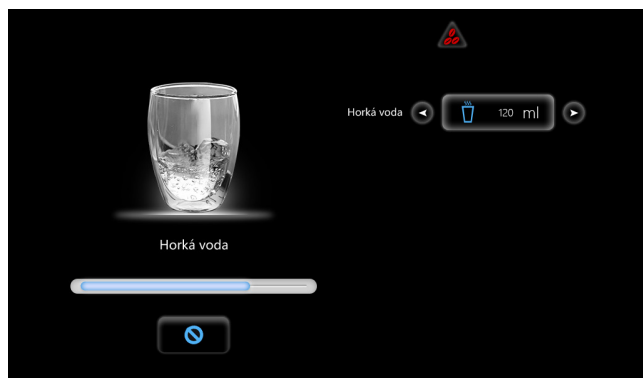



## Příprava horké vody

Krok 1: Zvolte **Horká voda** a začněte připravovat nápoj.



Krok 2: Během tohoto procesu se můžete dotknout tlačítka „◀“ nebo „▶“, abyste dočasně upravili hodnoty podle vašich požadavků. (Ujistěte se, zda je zapnutá funkce **Nastavení nápojů** v **Nastavení spotřebiče**).



Dotkněte se tlačítka , pokud chcete zastavit přípravu kávy okamžitě během procesu přípravy.

# VÝZNAM CHYBOVÝCH HLÁŠENÍ

---

Pokud se na displeji zobrazí níže uvedená hlášení, postupujte podle pokynů.



Vyprázdněte odkapovou misku

Miska na odpadní vodu je plná. Vyprázdněte odkapovou misku (Před vložením a vyjmutím odkapové misky se ujistěte, zda je výpusť zvednuta).



Vložte varnou jednotku

Varná jednotka není na svém místě. Zkontrolujte a správně vložte varnou jednotku.



Vyprázdněte kávovou sedlinu

Zásobník na kávovou sedlinu je plný. Vyprázdněte zásobník na kávovou sedlinu.

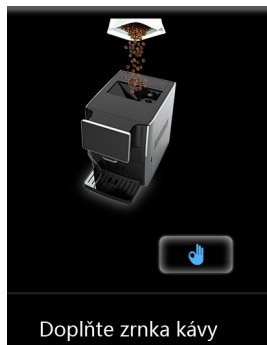



Vložte odkapovou misku

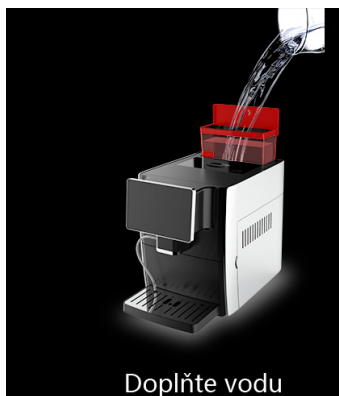
Odkapová miska není na svém místě. Zkontrolujte a vložte odkapovou misku správně (Před vložením a vyjmutím odkapové misky se ujistěte, že je výpusť zvednuta).



Dvířka jsou otevřená. Zavřete dvířka.




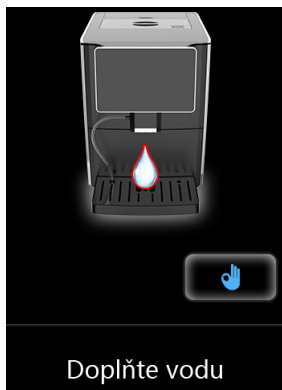
Nedostatečné množství kávových zrn. Naplňte kávová zrna a stiskněte tlačítko  pro pokračování.




Nedostatek vody v nádrže na vodu. Naplňte čerstvou vodu.



Mletí je velmi hrubé. Zkontrolujte a otočte otočný ovladač pro nastavení mletí směrem k „-“, aby bylo jemnější. Stiskněte tlačítko  pro pokračování.

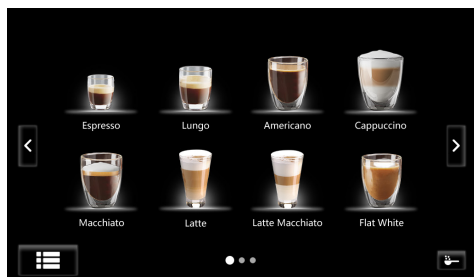


Nedostatek vody v systému průtoku vody. Ujistěte se, zda je v nádrže na vodu dostatek vody. Stiskněte tlačítko  pro pokračování.

## PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ

### PROPLACHOVÁNÍ

Dotkněte se ikony hlavního menu a zvolte nastavení menu. Dotkněte se položky **Čištění** a volbou možnosti **Proplachování zařízení** spusťte proces. (Zkratku proplachování naleznete ve spodní části, když se dotknete ikony hlavního menu.)



Dotkněte se ikony hlavního menu



Dotkněte se tlačítka Menu



Zvolte možnost Proplachování zařízení



Proplachování zařízení

Probíhá proplachování





Zkratka k Proplachování zařízení

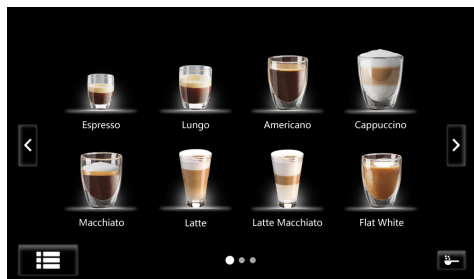
## ČIŠTĚNÍ SYSTÉMU MLÉČNÉ PĚNY

### 1. Automatické čištění

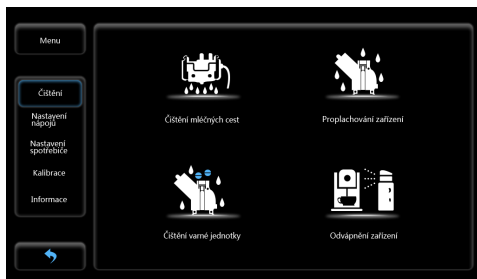
Po Použití funkce mléčné pěny se doporučuje čistit bezprostředně po přípravě mléčné pěny.

Postup: Postupujte podle pokynů k obsluze ve spotřebiči nebo podle níže uvedeného:

Krok 1: Dotkněte se ikony hlavního menu a zvolte nastavení menu. Dotkněte se možnosti **Čištění** a zvolte **Čištění mléčných cest**. Dotkněte se tlačítka , chcete-li začít pracovat, nebo se dotkněte tlačítka , chcete-li přejít zpět do rozhraní hlavního menu (Zkratku pro čištění mléčných cest naleznete ve spodní části, když se dotknete ikony hlavního menu.)





Dotkněte se ikony hlavního menu

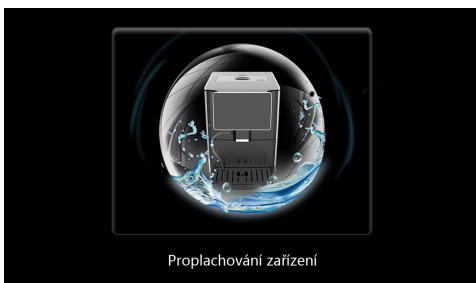


Zvolte možnost čištění mléčných cest



Zvolte možnost čištění/návratu

Krok 2: Zkontrolujte, zda je hadička na mléko správně vložena do kávovaru, dotykem tlačítka  potvrďte volbu nebo dotykem tlačítka  volbu zrušte.



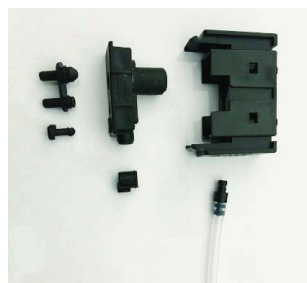
Zkratka k čištění mléčných cest je znázorněna níže



## 2. Demontáž a čištění napěňovače mléka

Doporučená frekvence čištění: Denně

Sejměte zařízení na napěňování mléka ze spotřebiče a rozeberte ho, jak je znázorněno níže. Všechny části opláchněte vodou.



## ČIŠTĚNÍ VARNÉ JEDNOTKY

### 1. Proplachování



Doporučená frekvence čištění: Denně

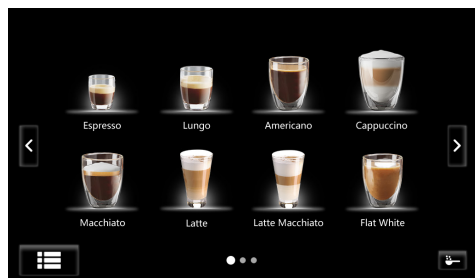
Postup: viz část **Proplachování zařízení**

## 2. Hlubkové čištění

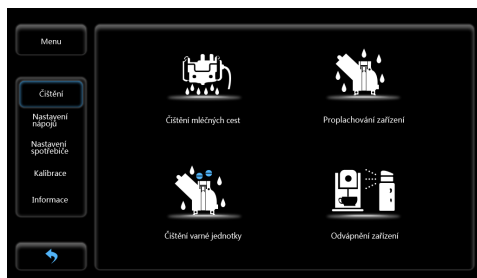
Doporučená frekvence čištění: Po každých 500 šálčích

Postup: Dodržujte provozní pokyny ve spotřebiči, nebo jak je znázorněno níže.

Krok 1: Dotkněte se ikony hlavního menu a zvolte nastavení menu **Čištění – Čištění varné jednotky**, dotykem tlačítka  spusťte čištění nebo dotykem tlačítka  ho zrušte.



Dotkněte se ikony hlavního menu




Zvolte možnost čištění varné jednotky



Zvolte možnost  ke spuštění čištění



Probíhá čištění

Krok 2: Přidejte čisticí tablety do zásobníku na mletou kávu a dotykem tlačítka  spusťte čištění.



### 3. Demontáž a čištění

Doporučená frekvence čištění: Každý týden

Postup: Demontujte varnou jednotku ze spotřebiče a důkladně ji opláchněte pod vodou.



#### ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

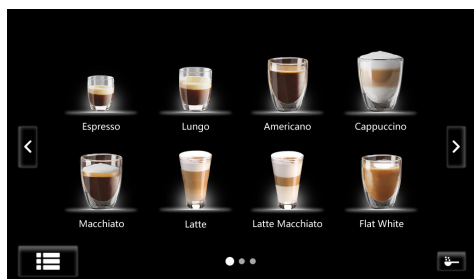
Úroveň 1: 880 šálků, což se rovná indikátorovému papírku tvrdosti 50 mg/l a méně

Úroveň 2: 440 šálků, což se rovná indikátorovému papírku tvrdosti 120 mg/l a méně

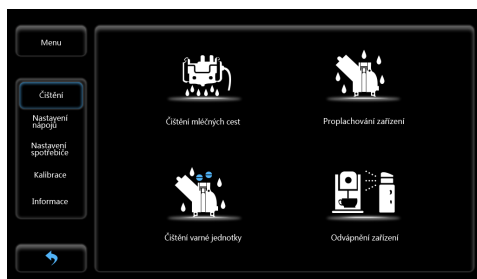
Úroveň 3: 280 šálků, což se rovná indikátorovému papírku tvrdosti 250 mg/l a méně

Úroveň 4: 220 šálků, což se rovná indikátorovému papírku tvrdosti 425 mg/l a méně

Krok 1: Dotkněte se ikony hlavního menu a zvolte položku **Menu – Čištění – Odvápňení zařízení**. Dotkněte se tlačítka  pro spuštění čištění nebo dotykem tlačítka  proces zrušte.



Dotkněte se ikony hlavního menu

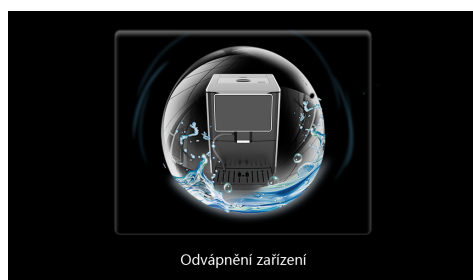


Zvolte možnost Odvápňení zařízení



Odvápňení zařízení



Dotkněte se tlačítka  na potvrzení, nebo tlačítka  ke zrušení daného procesu

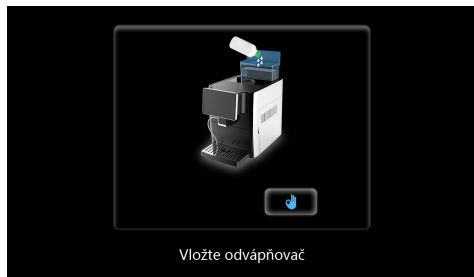


Odvápňení zařízení

Probíhá odvápňení



Krok 2: Přidejte odvápnovač vhodný pro automatické kávovary do nádržky na vodu, dotykem tlačítka  spusťte odstraňování vodního kamene. V procesu odvápnění přidejte čerstvou vodu a dotkněte se tlačítka , abyste pokračovali v procesu odvápnění.



## NASTAVENÍ MLÝNKU NA KÁVU

Jemnost mletí lze korigovat nastavením otočného ovladače pro nastavení mletí. (Otáčejte směrem k + pro hrubší a směrem k - pro jemnější mletí). Mlýnek nastavujte pouze během mletí.



# PŘEPRAVA A LIKVIDACE

---

## PŘEPRAVA

1. Uschovejte si všechny obaly pro případ budoucí přepravy spotřebiče.
2. Před přepravou musíte z kávovaru důkladně vyprázdnit zbylou vodu, v opačném případě se kávovar poškodí.
3. Po vyprázdnění vodního systému zcela otřete a osušte vnitřek a vnější povrch kávovaru.

## LIKVIDACE ODPADU

Odpad vznikající při vaření kávy je čistě organický. Proto s ním lze zacházet jako s běžným domovním odpadem.

## LIKVIDACE ODPADNÍ VODY

Odpadní voda vznikající při vaření a čištění splňuje charakteristiky běžné odpadní vody z domácností. Proto se může vypouštět přes obyčejnou kanalizaci.


## LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

1. Tento spotřebič a všechna přídatná zařízení obsahují vysoce kvalitní suroviny, které by měly být recyklovány.
2. Tento spotřebič se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Dodržujte příslušné národní a místní zákony a nařízení.
3. Tento spotřebič a všechna přídatná zařízení jsou navržena a vyrobena v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí.

# ZÁKLADNÍ UPOZORNĚNÍ

---

## ZÁKLADNÍ UPOZORNĚNÍ PŘI KAŽDODENNÍM POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ

1. Nikdy nelijte vodu do nádoby na kávovou usazeninu nebo zásobníku na mletou kávu.
2. Během provozu spotřebič neotvírejte a nevyjímejte nádobu na kávovou sedlinu, odkapovou misku, nádržku na vodu, varnou jednotku, systém mléčné pěny atp.
3. Nádržku na vodu naplňte pouze vodou s normální teplotou, nepřidávejte horkou ani velmi studenou vodu.
4. Když nápoj vytéká, nedávejte ruku pod výpusť, protože hrozí nebezpečí popálení.
5. Při čištění spotřebiče nepoužívejte kartáč ani čisticí prostředek, abyste nepoškodili povrch kávovaru. Otřete ho měkkou utěrkou navlhčenou vodou.
6. Nádržku na vodu lze naplnit pouze vodou. Zásobník na kávová zrna lze naplnit pouze kávovými zrny. Zásobník na mletou kávu lze naplnit pouze mletou kávou. Nepřekračujte rysku MAX. Není-li ryska MAX, naplňte nádržku na vodu na 80 %.
7. Nikdy nepřerušujte napájení v průběhu procesu přípravy nápojů, resetování nebo oplachování.
8. Správně nastavte výšku výpusti podle velikosti šálku, abyste zabránili stříkání kávy, horké vody, horkého mléka atp.
9. Při vypínání spotřebiče dodržujte správný postup: Nejprve se dotkněte tlačítka  na displeji a spotřebič provede cyklus oplachování. Potom, po dokončení cyklu oplachování stiskněte vypínač napájení, abyste spotřebič vypnuli. Nikdy nevytahujte zástrčku, když je spotřebič zapnutý.
10. Každý den po použití tohoto spotřebiče vyprázdněte nádobu na kávovou sedlinu a odkapovou misku a důkladně je vyčistěte.
11. Pro přípravu dokonalé kávy se doporučuje, abyste nádržku na vodu denně vyčistili a nahradili čerstvou vodou.
12. Před vložením a vyjmutím odkapové misky se ujistěte, zda je výpusť zvednutá.

### ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH A OPRAVY

1. V případě poruchy, nefunkčnosti nebo jiného poškození spotřebič okamžitě odpojte od elektrické sítě.
2. V případě problémů během provozu se je nejprve pokuste vyřešit podle informací uvedených v následující části. Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na autorizované servisní středisko.
3. Spotřebič mohou opravovat pouze autorizovaní odborníci. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením tohoto návodu k obsluze.

# ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Spotřebič se nezapne.	Není připojen do elektrické zásuvky nebo není zapnutý vypínač napájení nebo jste se nedotkli displeje.	Připojte jej do elektrické zásuvky; Přepněte vypínač napájení do polohy „zap.“; Začněte dotykem displeje.
Podivný zvuk z mlýnku na kávová zrna.	Cizí předměty v mlýnku na kávová zrna.	Požádejte o pomoc autorizované servisní středisko.
Káva se vydává velmi pomalu nebo po kapkách.	Káva je umletá jemně.	Otočte otočný ovladač pro nastavení mletí ve směru „+“.
	Nedostatek vody v systému průtoku vody.	Před přípravou kávy připravte horkou vodu.
	Varná jednotka je špinavá.	Vyčistěte varnou jednotku.
Varnou jednotku nelze vyjmout.	Varná jednotka není ve správné poloze.	Restartujte spotřebič. Potvrďte všechna varování na displeji a varná jednotka se automaticky vrátí do původní polohy.
Při přípravě kávy vytéká voda.	Kávová zrna nejsou dobře umletá.	Otočte ovladač pro nastavení mletí ve směru „+“. Pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte autorizované servisní středisko.
	Kávová zrna jsou navlhčená.	
Zobrazí se varování, že varná jednotka není vložená, ačkoliv je vložená.	Varná jednotka není správně vložená.	Zkontrolujte a ujistěte se, zda je varná jednotka správně vložená.
Množství kávy je nedostatečné.	Vodní cesty kávovaru jsou ucpané vodním kamenem.	Odvápněte spotřebič podle pokynů k odstraňování vodního kamene.
Mléko není napěněno.	Napěňovač mléka je špinavý nebo není správně vložen.	Vyčistěte napěňovač mléka. Ujistěte se, zda je správně vložen.
	Typ mléka není vhodný k napěnění.	Doporučujeme použít plnotučné nebo trvanlivé mléko.

Varování: Opravy elektrických spotřebičů smí provádět výhradně autorizované servisní středisko! Nesprávně provedená oprava představuje vážné riziko pro uživatele. Pokud je výrobek nesprávně nebo nevhodně použit nebo nesprávně opraven, nemůže být přijata žádná odpovědnost za jakékoli případné škody!

Vestavný mlýnek na kávu používejte pouze k mletí pražené, neupravené zrnkové kávy. Nepoužívejte jej k mletí jiných potravin! Vždy se ujistěte, zda mezi kávovými zrny není cizí předmět – v takovém případě zaniká záruka.

## ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Výrobce neodpovídá za žádné škody nebo zranění způsobená nesprávným používáním uvedeným níže:

1. Spotřebič není používán správně;
2. Spotřebič a jeho další části nejsou správně sestaveny, odladěny, provozovány, čištěny nebo udržovány;
3. Údržba se neprovádí pravidelně podle návodu k obsluze;
4. Není respektován tento návod k obsluze v souvislosti s bezpečnostními upozorněními týkajícími se skladování, instalace, provozu, přepravy a údržby spotřebiče.
5. Spotřebič se používá za abnormálních podmínek.
6. Oprava není provedena správně.
7. Jsou používány neoriginální díly, které nevyrábí společnost Lord.
8. Škoda je způsobena cizími předměty, nehodou, vandalismem nebo jinými neodvratitelnými příčinami.
9. Servisní oprava byla provedena neautorizovaným servisním střediskem.



# OBSAH

---

ÚVOD .....	2
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	3
POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE .....	9
INŠTALÁCIA .....	13
PRVÉ POUŽITIE SPOTREBIČA .....	15
PRÍPRAVA NÁPOJOV .....	21
VÝZNAM CHYBOVÝCH HLÁSENÍ.....	32
ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	34
PREPRAVA A LIKVIDÁCIA .....	40
ZÁKLADNÉ UPOZORNENIA .....	41
RIEŠENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV.....	42
ZÁRUKA .....	44



## ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI AUTOMATICKÝ KÁVOVAR LORD.

Naším cieľom je poskytnúť našim zákazníkom dokonalý zážitok z kávy. Spoločnosť Lord sa usiluje o dosiahnutie tohto cieľa tým, že vám čo najviac zjednoduší zážitok z kávy.

Automatický kávovar Lord jedným dotykom jednoducho pripraví vaše obľúbené espresso, Lungo, Americano, Cappuccino, Latte, Macchiato, Flat White, Latte Macchiato.

Tento automatický kávovar je určený výhradne pre použitie v domácnosti. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním tohto Návodu na obsluhu. Pre viac informácií kontaktujte naše autorizované servisné stredisko.

Dúfame, že sa vám bude páčiť používanie vášho nového spotrebiča. Výkon spotrebiča závisí od vášho správneho použitia a údržby. Nájdite si niekoľko minút na prečítanie týchto pokynov. Vyhnite sa tak všetkým rizikám a poškodeniu spotrebiča.

**Upozorňujeme, že pri používaní vášho nového zariadenia je možné, že vo vašom novom kávovare nájdete zvyšky kávy. Je to úplne normálne a neznamená to, že spotrebič nie je nový. Každý plnoautomatický kávovar je testovaný vo výrobe, takže výrobca si je istý, že zariadenie bude normálne fungovať.**



# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

**Najdôležitejšou vlastnosťou spotrebiča je optimálna bezpečnosť. Nedodržanie upozornení môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča.**

## BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

### Nebezpečenstvo pre používateľ'a

UPOZORNENIE! Nesprávne používanie tohto zariadenia môže viesť k ľahkým zraneniam!

Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je chybný alebo poškodený.
- Nemeňte zabudovaný bezpečnostný systém.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov a častí.
- Tento spotrebič sa neodporúča používať osobami, vrátane detí, so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené o používaní kávovaru osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí.
- Kávovar nainštalujte na miesto, kde sa oň budete môcť kedykoľvek starať.
- Zásobník na kávové zrná je možné naplniť iba kávovými zrnami. Násypku na mletú kávu je možné naplniť iba mletou kávou a vstup pre manuálny zásah možno naplniť iba odvápnovačom na účely čistenia.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nesprávne používanie tohto zariadenia môže viesť k ľahkým zraneniam!

Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Dodržiavajte príslušné pokyny pre nízke napätie a národné alebo miestne bezpečnostné predpisy.
- Pripojte spotrebič do dobre uzemnenej a správne nainštalovanej elektrickej zásuvky.
- Uistite sa, či napätie zdroja zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku.
- Nedotýkajte sa elektrických častí.
- Pred údržbou sa uistite, či je spotrebič vypnutý a vytiahnutý z elektrickej zásuvky.
- Napájací kábel môže vymeniť iba kvalifikovaný odborník.

Nebezpečenstvo popálenia! Nesprávne používanie tohto zariadenia môže viesť k ľahkým zraneniam!

- V priestoroch, kde spotrebič produkuje nápoje, horúcu vodu a paru, hrozí nebezpečenstvo popálenia. Počas prevádzky alebo oplachovania nenaťahujte ruku pod výpust.
- Na výpuste a varnej jednotke môže byť vysoká teplota. Dotýkajte sa len rukoväti. Varnú jednotku čistite až po vychladnutí spotrebiča.

Nebezpečenstvo poranenia! Nesprávne používanie tohto zariadenia môže viesť k ľahkým zraneniam!

Nedotýkajte sa pohyblivých častí, ktoré by mohli spôsobiť nebezpečenstvo alebo zranenia. Keď je spotrebič v prevádzke, nekladajte ruky do zásobníka na kávu ani do varnej jednotky.

## Poškodenie spotrebiča

**VAROVANIE!** Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu spotrebiča!

Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Spotrebič nespúšťajte, keď je nádržka na vodu prázdna, v opačnom prípade je čerpadlo v prevádzke nasucho a môže dôjsť k poškodeniu.
- Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíval, pred zapnutím spotrebiča by ste ho mali najskôr vyčistiť.
- Spotrebič by mal byť inštalovaný na suchom mieste a vyhýbať sa slnečnému žiareniu, mrazu alebo vlhkosti.
- Ak sa problém nedá vyriešiť tak, ako je popísané v riešení problémov, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne príslušenstvo alebo náhradné diely.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený alebo z neho tečie voda. Pre výmenu alebo opravu kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Neoplachujte spotrebič pod vodou. Na čistenie kávovaru nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne čistiace prostriedky ani alkohol.
- Spotrebič sa nesmie inštalovať na povrch, ktorý môže byť postriekaný vodou.
- Zásobník na kávové zrná je možné naplniť iba kávovými zrnami. Násypku na mletú kávu je možné naplniť iba mletou kávou a vstup pre manuálny zásah možno naplniť iba odstraňovačom vodného kameňa na účely čistenia.
- Nepoužívajte lyofilizovanú kávu, v opačnom prípade by došlo k poškodeniu varnej jednotky.
- Ak sa spotrebič a jeho prídavné zariadenia prepravujú pri teplote nižšej ako 10 °C (50 °F), mali by byť umiestnené pri izbovej teplote (izbová teplota približne 20 °C/68 °F) na tri hodiny pred ich zapojením a spustením prevádzky.

Nedodržanie tohto nariadenia môže mať za následok nebezpečenstvo skratu alebo poškodenie elektrických komponentov v dôsledku kondenzácie vlhkosti.

- Vypustíte vodu zo všetkých častí spotrebiča, ak budete spotrebič prepravovať pri teplote nižšej ako 0 °C (32 °F).

## **Odstránenie vodného kameňa**

**UPOZORNENIE!**

Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Použite vhodný odstraňovač vodného kameňa.
- Udržujte odstraňovač vodného kameňa mimo dosahu detí alebo nepovolaných osôb.
- Odstraňovač vodného kameňa by sa mal skladovať na mieste, ktoré sa vyhýba vysokým teplotám, slnečnému žiareniu a vlhkosti.
- Udržujte ho oddelene od kyseliny.
- Na uskladnenie odstraňovača vodného kameňa používajte iba jeho originálne balenie.
- Uchovávajte ho oddelene od akéhokoľvek pokrmu alebo nápojov.

## **Predpisy týkajúce sa ochrany zdravia**

Informácie o vode

Varovanie! Nesprávne používanie vody môže byť zdraviu škodlivé!

Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

1. Voda musí byť čistá a bez znečistenia.
2. Do kávovaru nepridávajte korozívnu vodu.
3. Uhlíčanová tvrdosť nesmie presiahnuť 5-6° dKH (nemecká uhličitanová tvrdosť) alebo 8,9-10,7° fKH (francúzska uhličitanová tvrdosť).
4. Celková hodnota tvrdosti musí byť vždy vyššia ako uhličitanová tvrdosť.
5. Minimálna uhličitanová tvrdosť je 5° dKH alebo 8,9° fKH.

6. Maximálny obsah chlóru je 100 mg/l.
7. Hodnota Ph 6,5-7 (Ph neutrálne).

Informácie o nádržke na vodu

1. Čerstvá voda by sa mala dopĺňať do nádržky na vodu každý deň.
2. Nádržku na vodu je potrebné pred pridaním vody dôkladne vyčistiť. (Vo vnútri a zvonku)

Informácie o kávových zrnách

Varovanie! Nesprávne používanie kávových zrn môže byť zdraviu škodlivé!

Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

1. Používajte zrnkovú kávu vysokej kvality bez cudzích prvkov, v opačnom prípade zaniká záruka.
2. Pred otvorením skontrolujte, či balenie kávových zrn nie je poškodené.
3. Množstvo kávových zrn by nemalo presiahnuť jednodňové množstvo.
4. Ihneď po naplnení kávových zrn zatvorte veko zásobníka na kávové zrná.
5. Kávové zrná by sa mali skladovať na suchom, chladnom a tmavom mieste.
6. Balenie by malo byť po otvorení dobre uzavreté, aby kávové zrná zostali čerstvé a zabránilo sa ich kontaminácii.

## Informácie o mlieku

Varovanie! Nesprávne používanie mlieka môže byť zdraviu škodlivé!

Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

1. Nepoužívajte surové mlieko.
2. Mlieko používajte pri teplote chladničky (3-5 °C).
3. Mlieko používajte v originálnom balení.
4. Pred otvorením skontrolujte, či balenie mlieka nie je poškodené.
5. Mlieko by sa malo skladovať na suchom a chladnom mieste (do 7 °C).
6. Balenie musí byť po otvorení dobre uzavreté, aby mlieko zostalo čerstvé a zabránilo sa jeho kontaminácii.

# POPIS A TECHNICKÉ ÚDAJE

---

## POPIS SPOTREBIČA





## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Espresso (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	/	75-95 °C	/
Predvolené	11 g	40 ml	/	90 °C	/

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Lungo (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	/	75-95 °C	/
Predvolené	11 g	80 ml	/	90 °C	/

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Cappuccino (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	/	75-95 °C	/
Predvolené	11 g	45 ml	/	90 °C	/

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Latte (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	5-90 sek.	75-95 °C	5-90 sek.
Predvolené	11 g	40 ml	20 sek.	90 °C	15 sek.

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Latte Macchiato (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	5-90 sek.	75-95 °C	5-90 sek.
Predvolené	11 g	45 ml	20 sek.	90 °C	15 sek.

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Macchiato (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	5-90 sek.	75-95 °C	5-90 sek.
Predvolené	11 g	45 ml	15 sek.	90 °C	15 sek.

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Flat White (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	5-90 sek.	75-95 °C	5-90 sek.
Predvolené	11 g	40 ml	15 sek.	90 °C	20 sek.

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Mliečna pena (jedno/dvojité)	/	/	5-90 sek.	/	/
Predvolené	/	/	40 sek.	/	/

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko
Teplé mlieko (jedno/dvojité)	/	/	/	/	0-250 ml
Predvolené	/	/	/	/	80 ml

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko	Horúca voda
Americano (jedno/dvojité)	7-12 g	20-250 ml	/	75-95 °C	/	0-250 ml
Predvolené	11 g	70 ml	/	90 °C	/	80 ml

Názov	Káva	Voda	Mliečna pena	Teplota	Teplé mlieko	Horúca voda
Horúca voda	/	/	/	/	/	100-250 ml
Predvolené	/	/	/	/	/	100 ml

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	N2
Menovité napätie/frekvencia	AC 220 - 240 V, 50 Hz
Výkon	1150 W - 1350 W
Kapacita nádržky na vodu	1,8 l
Kapacita zásobníka na kávové zrná	160 g
Kapacita zásobníka na kávovú usadeninu	10 ks
Hmotnosť	13,1 kg
Rozmery	463 x 283 x 365 mm

## PRÍSLUŠENSTVO

So spotrebičom sa dodáva nasledujúce príslušenstvo:

Napájací kábel	1	Hadička na mlieko	1	Návod na obsluhu	1
Odmerka	1	Kefka	1		

## INŠTALÁCIA SPOTREBIČA

### UMIESTNENIE

Pri inštalácii spotrebiča by ste mali dodržiavať nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste predišli poškodeniu spotrebiča:

Vzdialenosť medzi elektrickou zásuvkou podľa inštalačného výkresu a umiestnením spotrebiča nesmie presiahnuť dĺžku 1 meter.

Ak chcete ponechať určitý priestor pre pohodlie obsluhy a údržby:

1. Nad spotrebičom ponechajte dostatok miesta na naplnenie kávových zŕn.
2. Spotrebič vydáva teplo. Medzi povrchmi spotrebiča a bočnými a zadnými stenami nechajte priestor aspoň 5 cm.

### PROSTREDIE POUŽÍVANIA

Pri inštalácii spotrebiča by ste mali dodržiavať nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste predišli poškodeniu spotrebiča:

1. Udržujte okolie pri teplote medzi 10 °C až 40 °C (50 °F až 104 °F).
2. Relatívna vlhkosť nesmie presiahnuť 80 % rH.
3. Kávovar je určený len pre použitie v interiéri. Nepoužívajte ho vonku, aby ste ho neovplyvnili poveternostnými vplyvmi (dážď, sneh, námraza a mráz)!
4. Ak je okolitá teplota nižšia ako 0 °C, pred inštaláciou kontaktujte autorizované servisné stredisko.

### NAPÁJANIE ELEKTRICKOU ENERGIU

Spotrebič musí byť uzemnený v súlade s príslušnými národnými predpismi.

Uistite sa, že napätie hlavného zdroja napájania zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku spotrebiča.

### NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

1. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel. Kábel alebo zásuvku nechajte vymeniť kvalifikovanému odborníkovi.
2. Neodporúča sa používať predlžovací kábel. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel (minimálny prierez: 1,5 mm<sup>2</sup>), riaďte sa údajmi výrobcu (návodom na obsluhu) napájacieho kábla a miestnymi predpismi.
3. Uistite sa, či o napájací kábel nikto nezakopne. Nenechávajte napájací kábel prechádzať cez ostré hrany alebo visieť vo vzduchu. Neupínajte kábel. Okrem toho musí byť napájací kábel umiestnený tak, aby ho nemohli poškodiť horúce povrchy, olej alebo korozívny čistiaci prostriedok.
4. Nedvíhajte ani neťahajte spotrebič za napájací kábel. Neodpájajte ho z elektrickej zásuvky ťahaním za napájací kábel. Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla alebo zástrčky vlhkými rukami. Nezasúvajte mokrú zástrčku do elektrickej zásuvky!

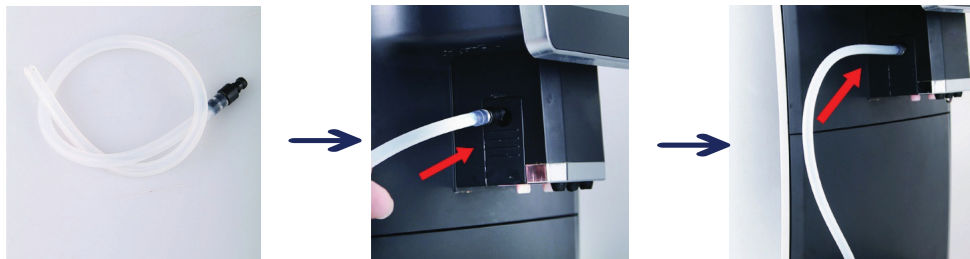
### INFORMÁCIE O VODE

Nízka kvalita vody môže poškodiť spotrebič. Rešpektujte prosím nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

1. Nikdy neplňte korozívnu vodu do nádrčky na vodu.
2. Uhlíčanová tvrdosť nesmie presiahnuť 5–6° dKH (nemecká uhličitánová tvrdosť) alebo 8,9–10,7° fKH (francúzska uhličitánová tvrdosť) a celková hodnota tvrdosti musí byť vždy vyššia ako uhličitánová tvrdosť.
3. Minimálna uhličitánová tvrdosť je 5° dKH alebo 8,9° fKH. Hodnota pH by mala byť medzi 6,5 a 7.

## INŠTALÁCIA HADIČKY NA MLIEKO

Krok 1: Nájdite hadičku na mlieko a vložte jeden koniec do otvoru hadičky.



Krok 2: Druhý koniec vložte do otvoru na odkvapkávacej miske.



## PRIPOJENIE SPOTREBIČA

Pripojte spotrebič do dobre uzemnenej a správne nainštalovanej zásuvky.



# PRVÉ POUŽITIE SPOTREBIČA

---

## PLNENIE KÁVOVÝCH ZŔŇN/MLETEJ KÁVY A VODY

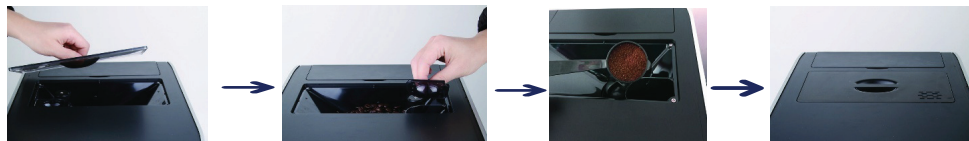
### PRÍPRAVA KÁVY POMOCOU ZRNKOVEJ KÁVY LORD

Naplňte zrnkovú kávu do zásobníka na kávové zrná a prikryte vekom.



### PRÍPRAVA KÁVY POMOCOU MLETEJ KÁVY

Pridajte jednu zarovnanú odmerku mletej kávy do lievika a zakryte vekom. (Pri prvom použití tohto spotrebiča nepoužívajte mletú kávu)



### PLNENIE NÁDRŽKY NA VODU

Otvorte kryt nádržky na vodu a vyberte ju zo spotrebiča. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou a zakryte vekom.

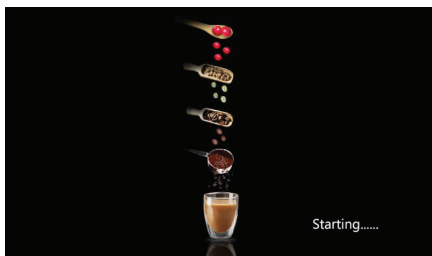


### SPUSTENIE KÁVOVARU

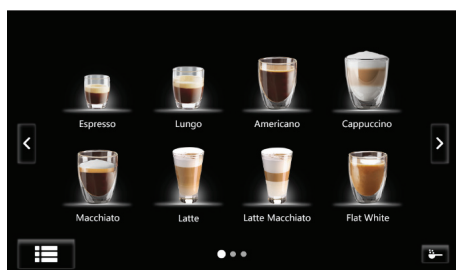
Krok 1: Stlačte vypínač napájania na zadnej strane spotrebiča.



Krok 2: Spotřebič sa spustí so zobrazením obrázkov na displeji. Dá sa zapnúť akýmkoľvek dotykom a následne vykoná cyklus automatického preplachovania.

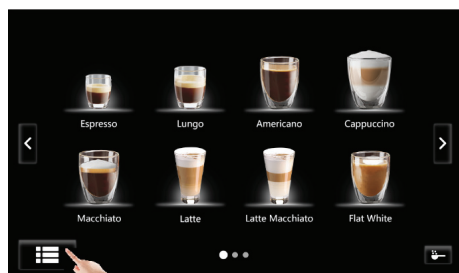


Krok 3: Spotřebič sa úspešne zapol so zobrazením rozhrania hlavného menu.



## VŠETKY NASTAVENIA

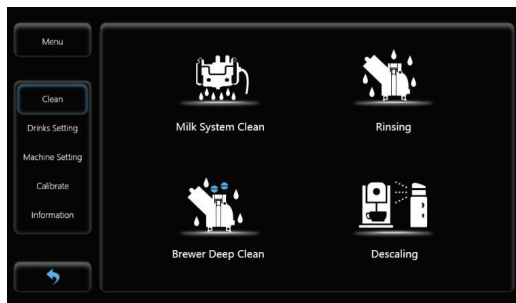
Krok 1: Dotknite sa ikony hlavného menu a zvolte nastavenie menu.



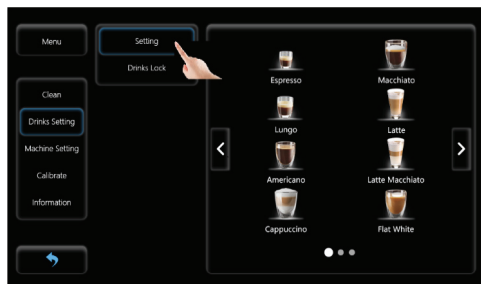
Dotknite sa ikony hlavného menu



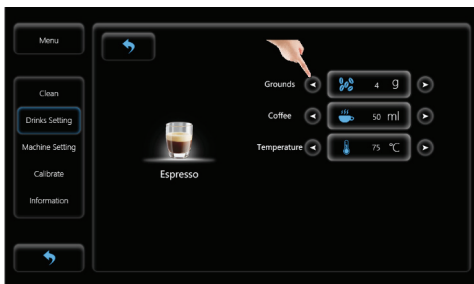
Zvoľte nastavenie menu



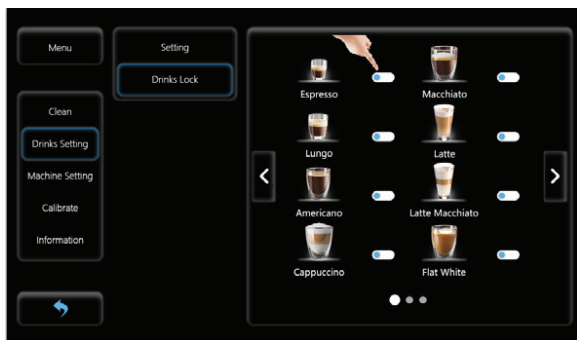
Dotknite sa tlačidla **Clean** – 4 funkcie čistenia



Dotknite sa tlačidla **Drink Setting**  
(Nastavenie nápojov) – **Setting**  
(Nastavenie)

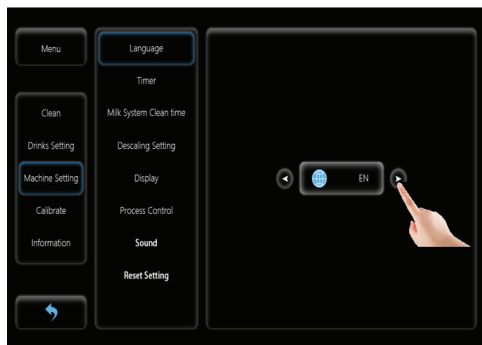


Nastavenie množstva kávy, objemu a teploty

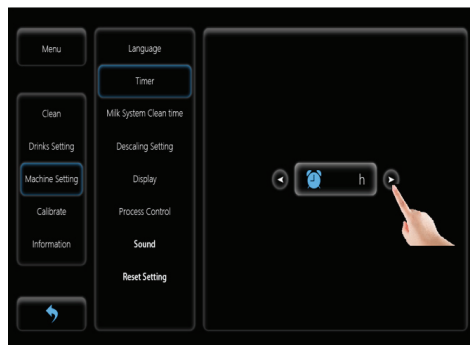


Dotknite sa tlačidla **Drink Setting** (Nastavenie nápojov) – **Drinks lock** (Uzamknutie nápojov)  
Uzamknutý nápoj sa nezobrazí na displeji.

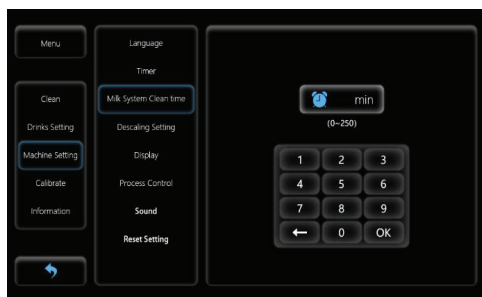




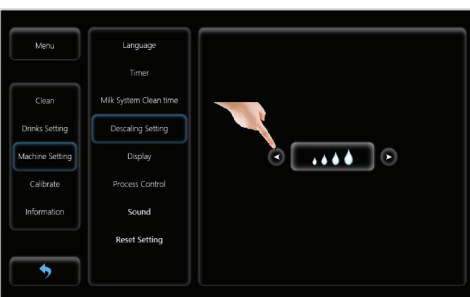
Dotknite sa tlačidla **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča) - **Language** (Jazyk)



Dotknite sa tlačidla **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča) - **Timer** (Časovač)  
Vyp, 0,5 h, 1 h, 2 h, 3 h, ..., 24 h pre možnosť voľby



Dotknite sa tlačidla **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča) - **Milk System Clean Time** (Pripomenutie čistenia mliečneho systému)



Dotknite sa tlačidla **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča) - **Descaling Setting** (Nastavenie odvápnenia)

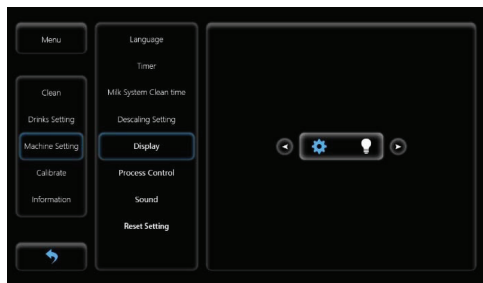
(4 úrovne)

Úroveň 1: 880 šálok, čo sa rovná indikátorovému papieriku tvrdosti 50 mg/l a menej

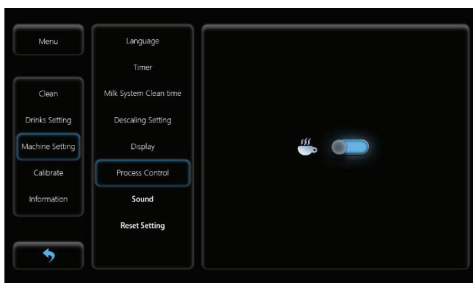
Úroveň 2: 440 šálok, čo sa rovná indikátorovému papieriku tvrdosti 120 mg/l a menej

Úroveň 3: 280 šálok, čo sa rovná indikátorovému papieriku tvrdosti 250 mg/l a menej

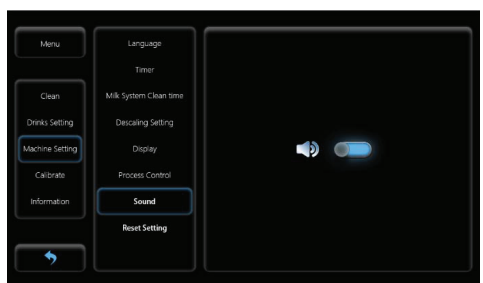
Úroveň 4: 220 šálok, čo sa rovná indikátorovému papieriku tvrdosti 425 mg/l a menej



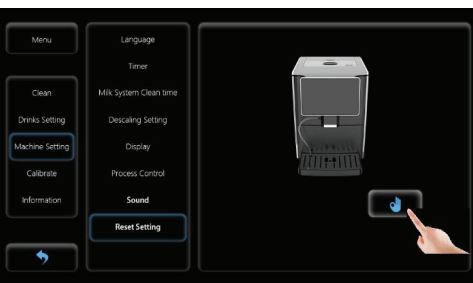
Dotknite sa tlačidla **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča) – **Display** (Displej) (3 úrovne intenzity osvetlenia pre možnosť)



Dotknite sa tlačidla **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča) – **Process Control** (Nastavenie nápoja)



Dotknite sa tlačidla **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča) – **Sound** (Zvuk) (zapnutie)



Dotknite sa tlačidla **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča) – **Reset Setting** (Obnoviť výrobné nastavenia)


**Calibrate** (Kalibrácia) – nastavenie iba odborníkom. Podrobnosti získate od výrobcu alebo miestneho predajcu.

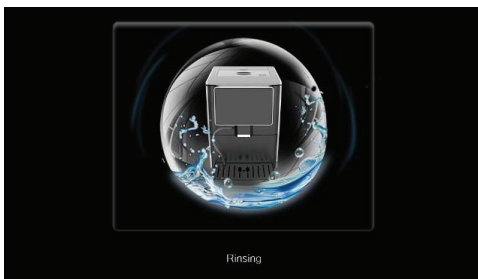
Dotknite sa tlačidla **Information** (Informácie) – uvádza počet nápojov.

## VYPNUTIE SPOTREBIČA

Krok 1: Dotknite sa ikony hlavného menu v ľavom dolnom rohu



Krok 2: Podržte stlačenú ikonu  v trvaní 3 sekúnd a spotrebič vykoná cyklus automatického preplachovania.



Krok 3: Po prepláchnutí stlačte vypínač napájania na zadnej strane spotrebiča, aby ste ho vypli.



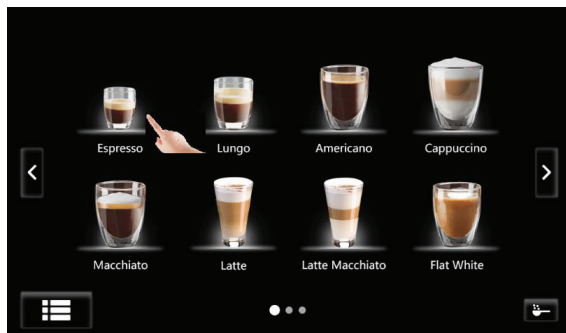
# PRÍPRAVA NÁPOJOV

Nižšie uvedené operácie môžu vykonávať priamo bežní používatelia. Príprava dvojitej kávy je rovnaká ako príprava jednej kávy.

## PRÍPRAVA KÁVY


Príprava espresso

Krok 1: Zvoľte **Espresso** a začnite pripravovať nápoj.



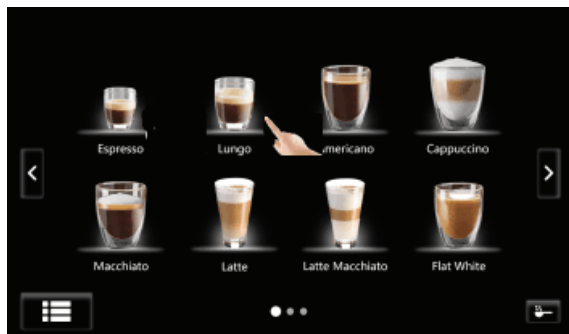
Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



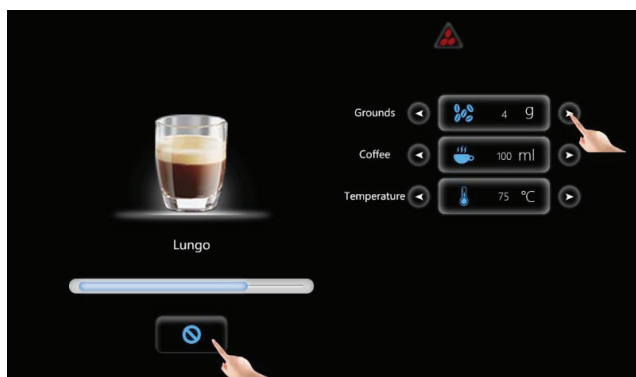
Dotknite sa tlačidla , ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

## Príprava kávy Lungo

Krok 1: Zvoľte **Lungo** a začnite pripravovať nápoj.



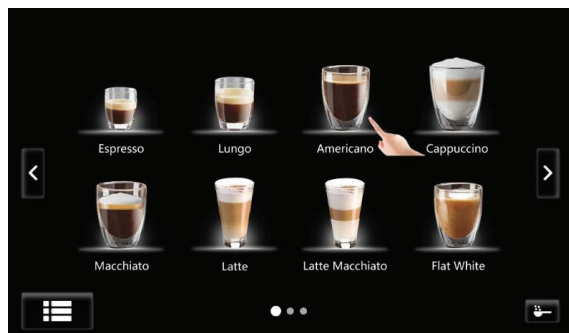
Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



Dotknite sa tlačidla , ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

## Príprava kávy Americano

Krok 1: Zvoľte **Americano** a začnite pripravovať nápoj.



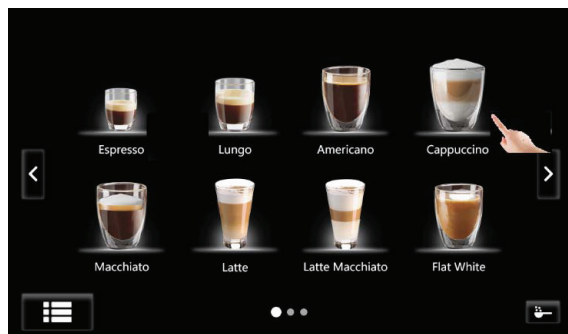
Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



Dotknite sa tlačidla ⏹, ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

## Príprava cappuccina

Krok 1: Zvoľte **Cappuccino** a začnite pripravovať nápoj.



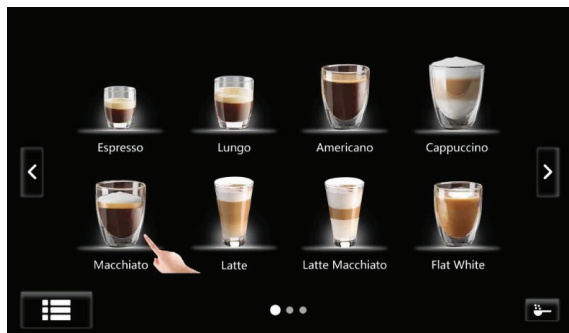
Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



Dotknite sa tlačidla , ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

## Príprava kávy Macchiato

Krok 1: Zvoľte **Macchiato** a začnite pripravovať nápoj.



Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).

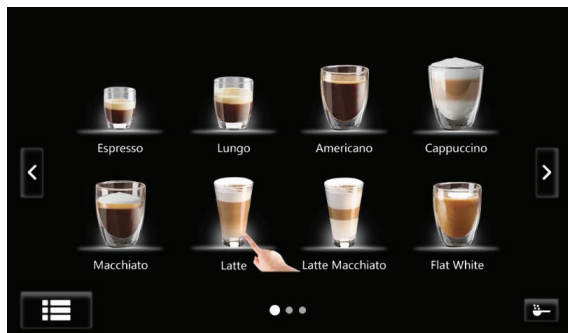


Dotknite sa tlačidla , ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.



## Príprava kávy Latte

Krok 1: Zvoľte **Latte** a začnite pripravovať nápoj.



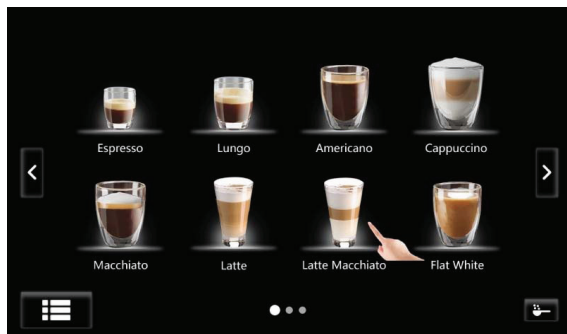
Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



Dotknite sa tlačidla ⏏, ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

## Príprava kávy Latte Macchiato

Krok 1: Zvoľte **Latte Macchiato** a začnite pripravovať nápoj.



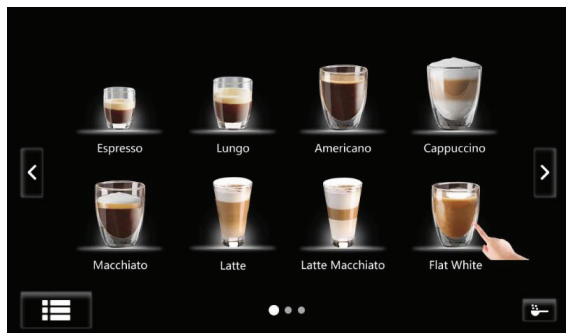
Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



Dotknite sa tlačidla , ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

## Príprava kávy Flat White

Krok 1: Zvoľte **Flat White** a začnite pripravovať nápoj.



Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



Dotknite sa tlačidla ⓧ, ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

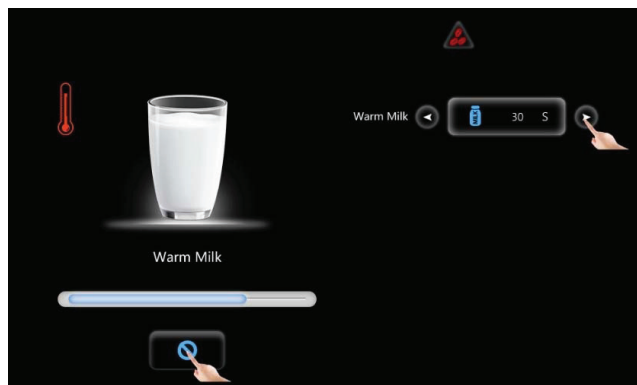
# PRÍPRAVA TEPLÉHO MLIEKA, MLIEČNEJ PENY A HORÚCEJ VODY

Príprava teplého mlieka

Krok 1: Zvoľte **Warm Milk** a začnite pripravovať nápoj.



Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



Dotknite sa tlačidla , ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

## Príprava mliečnej peny

Krok 1: Zvoľte **Milk Foam** a začnite pripravovať nápoj.



Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



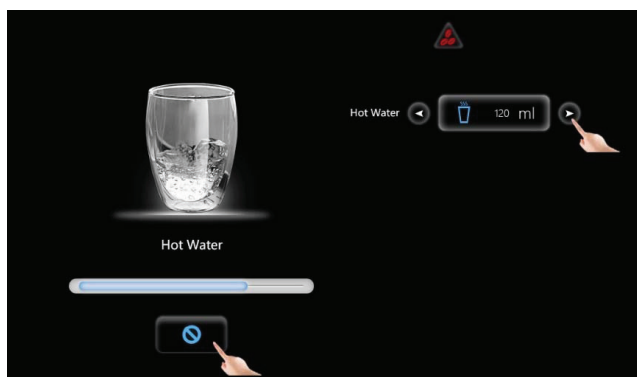
Dotknite sa tlačidla , ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

## Príprava horúcej vody

Krok 1: Zvoľte **Hot Water** a začnite pripravovať nápoj.



Krok 2: Počas tohto procesu sa môžete dotknúť tlačidla „◀“ alebo „▶“, aby ste dočasne upravili hodnoty podľa vašich požiadaviek. (Uistite sa, či je zapnutá funkcia **Process Control** (Nastavenie nápojov) v **Machine Setting** (Nastavenie spotrebiča)).



Dotknite sa tlačidla , ak chcete zastaviť prípravu kávy okamžite počas procesu prípravy.

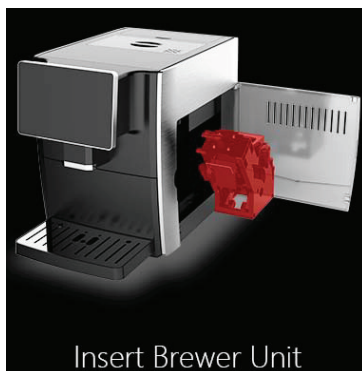
# VÝZNAM CHYBOVÝCH HLÁSENÍ

---

Ak sa na displeji zobrazia nižšie uvedené hlásenia, postupujte podľa pokynov.



Miska na odpadovú vodu je plná. Vyprázdňte odkvapkavicu misku (Pred vložením a vybratím odkvapkávacej misky sa uistite, či je výpusť zdvihnutý).



Varná jednotka nie je na svojom mieste. Skontrolujte a správne vložte varnú jednotku.



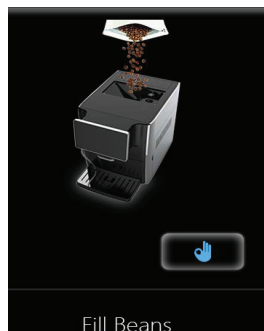
Zásobník na kávovú usadeninu je plný. Vyprázdňte zásobník na kávovú usadeninu.




Odkvapkávacia miska nie je na svojom mieste. Skontrolujte a vložte odkvapkavicu misku správne (Pred vložením a vybratím odkvapkávacej misky sa uistite, že je výpusť zdvihnutý).



Dvierka sú otvorené. Zatvorte dvierka.




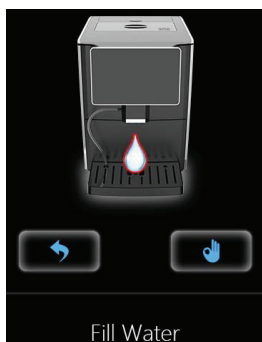
Nedostatočné množstvo kávových zŕn. Naplňte kávové zrná a stlačte tlačidlo  pre pokračovanie.




Nedostatok vody v nádržke na vodu. Naplňte čerstvú vodu.



Mletie je veľmi hrubé. Skontrolujte a otočte otočný ovládač na nastavenie mletia smerom k „-“, aby bolo jemnejšie. Stlačte tlačidlo  pre pokračovanie.



Nedostatok vody v systéme prietoku vody. Uistite sa, či je v nádržke na vodu dostatok vody. Stlačte tlačidlo  pre pokračovanie.



# ČISTENIE A ÚDRŽBA

## PRAVIDELNÉ ČISTENIE

### PREPLACHOVANIE

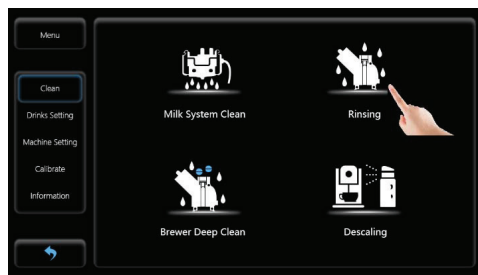
Dotknite sa ikony hlavného menu a zvolte nastavenie menu. Dotknite sa položky **Clean** (Čistenie) a voľbou možnosti **Rinsing** (Preplachovanie) spustíte proces. (Skratku preplachovania nájdete v spodnej časti, keď sa dotknete ikony hlavného menu.)



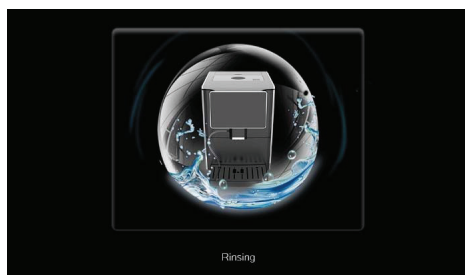
Dotknite sa ikony hlavného menu



Dotknite sa tlačidla Menu



Zvoľte možnosť preplachovania



Prebieha preplachovanie (Rinsing)



Skratka k preplachovaniu



## ČISTENIE SYSTÉMU MLIČNEJ PENY

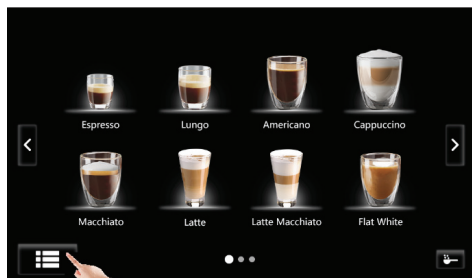
### 1. Automatické čistenie

Po Použití funkcie mliečnej peny sa odporúča čistiť bezprostredne po príprave mliečnej peny.

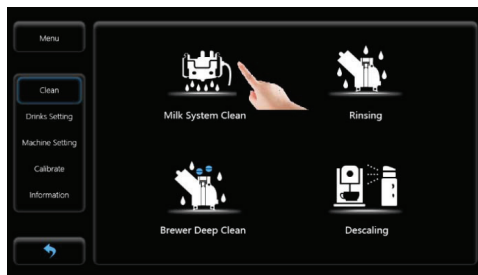
Postup: Postupujte podľa pokynov na obsluhu v spotrebiči alebo podľa nižšie uvedeného:

Krok 1: Dotknite sa ikony hlavného menu a zvolte nastavenie menu. Dotknite sa možnosti **Clean** (Čistenie) a zvolte **Milk System Clean** (Vyčistite mliečne cesty).

Dotknite sa tlačidla , ak chcete začať pracovať, alebo sa dotknite tlačidla , ak chcete prejsť späť do rozhrania hlavného menu (Skratku na čistenie mliečnych ciest nájdete v spodnej časti, keď sa dotknete ikony hlavného menu.)





Dotknite sa ikony hlavného menu

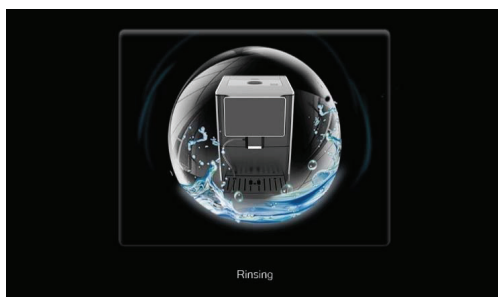


Zvoľte možnosť čistenia mliečnych ciest



Zvoľte možnosť čistenia/návratu

Krok 2: Skontrolujte, či je hadička na mlieko správne vložená do kávovaru, dotykem tlačidla  potvrdíte voľbu alebo dotykem tlačidla  voľbu zrušte.



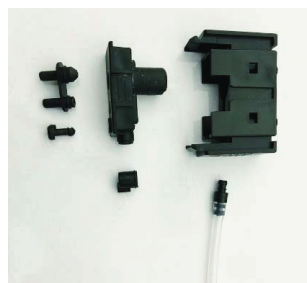
Skratka k čisteniu mliečnych ciest je znázornená nižšie



## 2. Demontáž a čistenie napeňovača mlieka

Odporúčaná frekvencia čistenia: Denne

Zložte zariadenie na napeňovanie mlieka zo spotrebiča a rozoberte ho, ako je znázornené nižšie. Všetky časti opláchnite vodou.



## ČISTENIE VARNEJ JEDNOTKY

### 1. Preplachovanie



Odporúčaná frekvencia čistenia: Denne

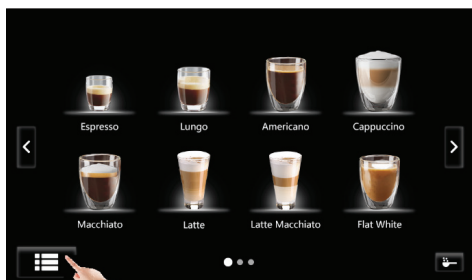
Postup: pozrite si časť **Preplachovanie**

## 2. Hĺbkové čistenie

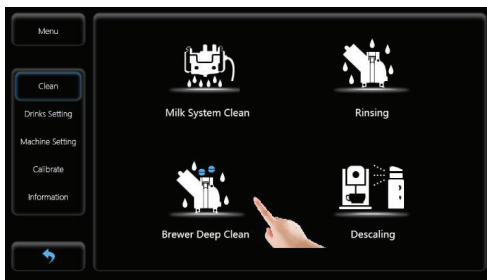
Odporúčaná frekvencia čistenia: Po každých 500 šáľkach

Postup: Dodržiavajte prevádzkové pokyny v spotrebiči alebo ako je znázornené nižšie.

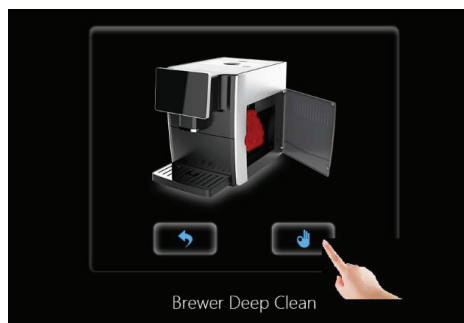
Krok 1: Dotknite sa ikony hlavného menu a zvolte nastavenie menu **Clean** (Čistenie) – **Brewer Deep Clean** (Hĺbkové čistenie varnej jednotky), dotykom tlačidla  spustite čistenie alebo dotykom tlačidla  ho zrušte.



Dotknite sa ikony hlavného menu




Zvolte možnosť hĺbkového čistenia varnej jednotky

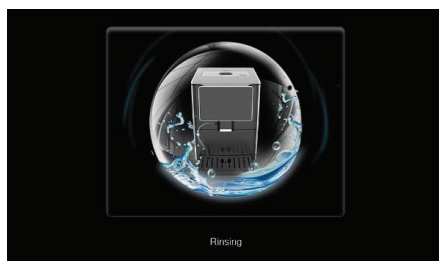
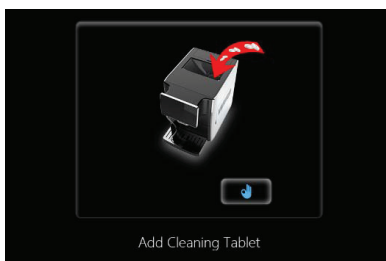


Zvolte možnosť  na spustenie čistenia



Prebieha preplachovanie (Rinsing)

Krok 2: Pridajte čistiace tablety do zásobníka na mletú kávu a dotykem tlačidla  spustite čistenie.



### 3. Demontáž a čistenie

Odporúčaná frekvencia čistenia: Každý týždeň

Postup: Demontujte varnú jednotku zo spotrebiča a dôkladne ju opláchnite pod vodou.



#### ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA

Úroveň 1: 880 šálok, čo sa rovná indikátorovému papieriku tvrdosti 50 mg/l a menej

Úroveň 2: 440 šálok, čo sa rovná indikátorovému papieriku tvrdosti 120 mg/l a menej

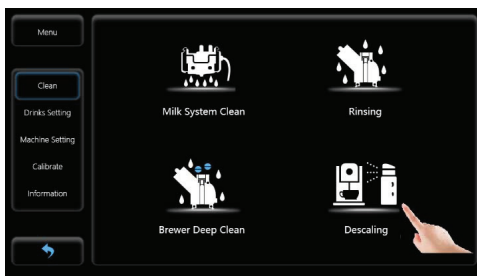
Úroveň 3: 280 šálok, čo sa rovná indikátorovému papieriku tvrdosti 250 mg/l a menej

Úroveň 4: 220 šálok, čo sa rovná indikátorovému papieriku tvrdosti 425 mg/l a menej

Krok 1: Dotknite sa ikony hlavného menu a zvolte položku **Menu – Clean** (Čistenie) – **Descaling** (Odvápnenie). Dotknite sa tlačidla  pre spustenie čistenia alebo dotykom tlačidla  proces zrušte.




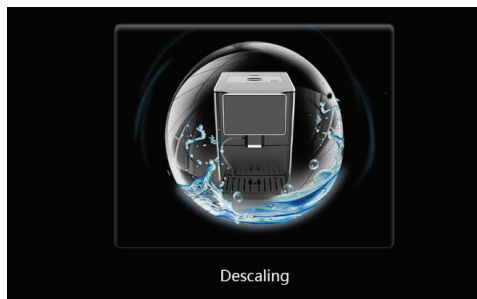
Dotknite sa ikony hlavného menu





Zvoľte možnosť odvápnenia

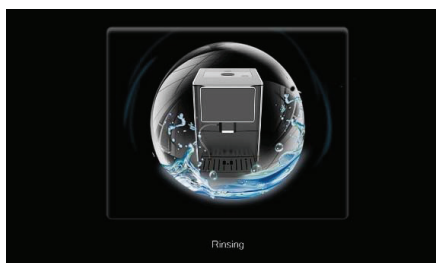
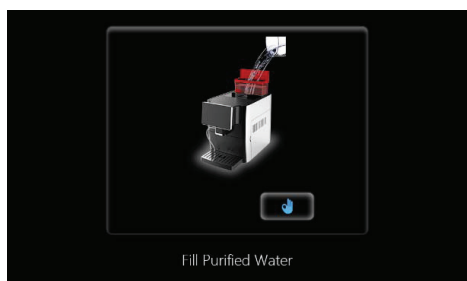
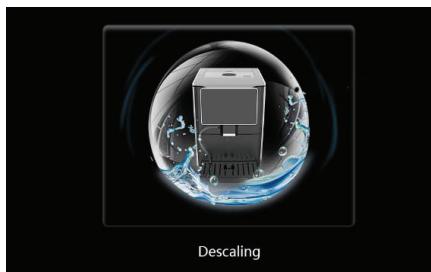
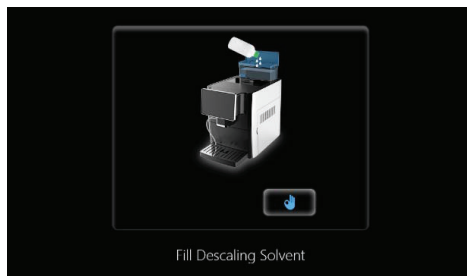


Dotknite sa tlačidla  na potvrdenie, alebo tlačidla  na zrušenie daného procesu



Prebieha odvápnenie (Descaling)

Krok 2: Pridajte odvápnovač vhodný pre automatické kávovary do nádržky na vodu, dotykou tlačidla  spustíte odstraňovanie vodného kameňa. V procese odvápnenia pridajte čerstvú vodu a dotknite sa tlačidla , aby ste pokračovali v procese odvápnenia.



## NASTAVENIE MLYNČEKA NA KÁVU

Jemnosť mletia je možné korigovať nastavením otočného ovládača na nastavenie mletia. (Otáčajte smerom k + pre hrubšie a smerom k - pre jemnejšie mletie). Mlynček nastavujte iba počas mletia.



# PREPRAVA A LIKVIDÁCIA

---

## PREPRAVA

1. Uschovajte si všetky obaly pre prípad budúcej prepravy spotrebiča.
2. Pred prepravou musíte z kávovaru dôkladne vyprázdniť zvyšnú vodu, v opačnom prípade sa kávovar poškodí.
3. Po vyprázdnení vodného systému úplne utrite a osušte vnútro a vonkajší povrch kávovaru.

## LIKVIDÁCIA ODPADU

Odpad vznikajúci pri varení kávy je čisto organický. Preto s ním možno zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom.

## LIKVIDÁCIA ODPADOVEJ VODY

Odpadová voda vznikajúca pri varení a čistení spĺňa charakteristiky bežnej odpadovej vody z domácností. Preto sa môže vypúšťať cez obyčajnú kanalizáciu.


## LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

1. Tento spotrebič a všetky prídavné zariadenia obsahujú vysokokvalitné suroviny, ktoré by sa mali recyklovať.
2. Tento spotrebič sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Dodržiavajte príslušné národné a miestne zákony a nariadenia.
3. Tento spotrebič a všetky prídavné zariadenia sú navrhnuté a vyrobené v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia.

# ZÁKLADNÉ UPOZORNENIA

---

## ZÁKLADNÉ UPOZORNENIA PRI KAŽDODENNOM POUŽÍVANÍ A ÚDRŽBE

1. Nikdy nelejte vodu do nádoby na kávovú usadeninu alebo zásobníka na mletú kávu.
2. Počas prevádzky spotrebič neotvárajte a nevyberajte nádobu na kávovú usadeninu, odkvapkávaciu misku, nádržku na vodu, varnú jednotku, systém mliečnej peny atď.
3. Nádržku na vodu naplňte iba vodou s normálnou teplotou, nepridávajte horúcu ani veľmi studenú vodu.
4. Keď nápoj vyteká, nedávajte ruku pod výpusť, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia.
5. Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kefu ani čistiaci prostriedok, aby ste nepoškodili povrch kávovaru. Utrite ho mäkkou utierkou navlhčenou vodou.
6. Nádržku na vodu je možné naplniť iba vodou. Zásobník na kávové zrná je možné naplniť iba kávovými zrnami. Zásobník na mletú kávu je možné naplniť iba mletou kávu. Neprekračujte rysku MAX. Ak nie je ryska MAX, naplňte nádržku na vodu na 80 %.
7. Nikdy neprerušujte napájanie v priebehu procesu prípravy nápojov, resetovania alebo oplachovania.
8. Správne nastavte výšku výpustu podľa veľkosti šálky, aby ste zabránili striekaniu kávy, horúcej vody, horúceho mlieka atď.
9. Pri vypínaní spotrebiča dodržujte správny postup: Najskôr sa dotknite tlačidla  na displeji a spotrebič vykoná cyklus oplachovania. Potom, po dokončení cyklu oplachovania stlačte vypínač napájania, aby ste spotrebič vypli. Nikdy nevyťahujte zástrčku, keď je spotrebič zapnutý.
10. Každý deň po použití tohto spotrebiča vyprázdňte nádobu na kávovú usadeninu a odkvapkávaciu misku a dôkladne ich vyčistite.
11. Na prípravu dokonalej kávy sa odporúča, aby ste nádržku na vodu denne vyčistili a nahradili čerstvou vodou.
12. Pred vložení a vybratím odkvapkávacej misky sa uistite, či je výpusť zdvihnutý.

### ODSTRAŇOVANIE PORÚCH A OPRAVY

1. V prípade poruchy, nefunkčnosti alebo iného poškodenia spotrebič okamžite odpojte od elektrickej siete.
2. V prípade problémov počas prevádzky sa ich najskôr pokúste vyriešiť podľa informácií uvedených v nasledujúcej časti. Ak sa tým problém nevyrieši, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
3. Spotrebič môžu opravovať iba autorizovaní odborníci. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním tohto návodu na obsluhu.



# RIEŠENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Spotrebič sa nezapne.	Nie je pripojený do elektrickej zásuvky alebo nie je zapnutý vypínač napájania alebo ste sa nedotkli displeja.	Pripojte ho do elektrickej zásuvky; Prepnite vypínač napájania do polohy „zap.“; Začnite dotykcom displeja.
Čudný zvuk z mlynčeka na kávové zrná.	Cudzie predmety v mlynčeku na kávové zrná.	Požiadajte o pomoc autorizované servisné stredisko.
Káva sa vydáva veľmi pomaly alebo po kvapkách.	Káva je zomletá jemne.	Otočte otočný ovládač na nastavenie mletia v smere „+“.
	Nedostatok vody v systéme prietoku vody.	Pred prípravou kávy pripravte horúcu vodu.
	Varná jednotka je špinavá.	Vyčistite varnú jednotku.
Varnú jednotku nie je možné demontovať.	Varná jednotka nie je v správnej polohe.	Reštartujte spotrebič. Potvrďte všetky varovania na displeji a varná jednotka sa automaticky vráti do pôvodnej polohy.
Pri príprave kávy vyteká voda.	Kávové zrná nie sú dobre pomleté.	Otočte ovládač na nastavenie mletia v smere „+“. Ak sa problém nedá vyriešiť, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
	Kávové zrná sú navlhčené.	
Zobrazí sa varovanie, že varná jednotka nie je nainštalovaná, hoci bola vložená.	Varná jednotka nie je správne nainštalovaná.	Skontrolujte a uistite sa, či je varná jednotka správne nainštalovaná.
Množstvo kávy je nedostatočné.	Vodný kanálik kávovaru je upchatý vodným kameňom.	Odvápnite spotrebič podľa pokynov na odstraňovanie vodného kameňa.
Mlieko nie je napenené.	Napeňovač mlieka je špinavý alebo nie je správne nainštalovaný.	Vyčistite napeňovač mlieka. Uistite sa, či je správne nainštalovaný.
	Typ mlieka nie je vhodný na napenenie.	Odporúčame použiť plnotučné alebo trvanlivé mlieko.

Varovanie: Opravy elektrických spotrebičov smie vykonávať výhradne autorizované servisné stredisko! Nesprávne vykonaná oprava predstavuje vážne riziko pre používateľov. Pokiaľ je výrobok nesprávne alebo nevhodne použitý alebo nesprávne opravený, nemôže byť prijatá žiadna zodpovednosť za akékoľvek prípadné škody!

Vstavaný mlynček na kávu používajte iba na mletie praženej, neupravenej zrnkovej kávy. Nepoužívajte ho na mletie iných potravín! Vždy sa uistite, či medzi kávovými zrnami nie je cudzí predmet – v takom prípade zaniká záruka.

## ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním uvedeným nižšie:

1. Spotrebič nie je používaný správne;
2. Spotrebič a jeho ďalšie časti nie sú správne nainštalované, odladené, prevádzkované, čistené alebo udržiavané;
3. Údržba sa nevykonáva pravidelne podľa návodu na obsluhu;
4. Nie je rešpektovaný tento návod na obsluhu v súvislosti s bezpečnostnými upozoreniami týkajúcimi sa skladovania, inštalácie, prevádzky, prepravy a údržby spotrebiča.
5. Spotrebič sa používa za abnormálnych podmienok.
6. Oprava nie je vykonaná správne.
7. Sú používané neoriginálne diely, ktoré nevyrába spoločnosť Lord.
8. Škoda je spôsobená cudzími predmetmi, nehodou, vandalizmom alebo inými neodvratiteľnými príčinami.
9. Servisná oprava bola vykonaná neautorizovaným servisným strediskom.

**LORD Hausgeräte GmbH**  
Nymphenburger Straße 4  
80335 München  
Deutschland

[info@lord.eu](mailto:info@lord.eu)  
[www.lord.eu](http://www.lord.eu)